HOLEX

de | en | bg | da | fi | fr | it | hr | nl | no | pl | pt | ro | sv | sk | sl | es | cs | hu

SCHUTZBRILLE CLEAR

096859

BEDIENUNGSANLEITUNG

User guide | Ръководство за потребителя | Betjeningsvejledning | Käyttöohje | Instructions d'utilisation | Manuale d'uso | Upute za rukovanje | Gebruiksaanwijzing | Instruksjonsbok | Instrukcja obsługi | Manual de instruções | Manual de utilizare | Bruksanvisning | Návod na obsluhu | Navodila za uporabo | Manual de instrucciones | Návod k použití | Kezelési útmutató

HOLEX

CE UKCA

Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom

Copyright © Hoffmann Group

Version 1 – 08/23
man_pdcsd-771

de SCHUTZBRILLE CLEAR

1. ALLGEMEINE HINWEISE

Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

2. PRODUKTBESCHREIBUNG

Bügelbrille mit UV-Schutz und Schutzscheiben aus Polycarbonat. Gläser sind kratzfest und beschlagfrei. Brille kann an beiden Bügeln mit einer Ratsche verstellt werden, um sie an die verschiedenen Sehwinkel anzupassen. Vergewissern nach der Einstellung, dass die Brille sicher sitzt. Kordel an Bügelbrille montierbar.

3. SICHERHEIT

3.1 GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ VORSICHT

Beschädigte Schutzbrille
Beeinträchtigung der Schutzwirkung durch Beschädigung oder starker Verschmutzung der Schutzbrille.
► Äußere Sichtprüfung auf Kratzer, Absplitterungen oder andere Beschädigungen der Schutzbrille vor jeder Verwendung.
► Verkratzte oder beschädigte Schutzbrille ersetzen und nicht mehr verwenden.

⚠ VORSICHT

Abweichungen zwischen Scheiben- und Rahmenkennzeichnung
Verletzungsgefahr durch unzureichenden Schutz durch Schutzbrille.
► Bei Abweichungen zwischen den Kennzeichnungen ist geringerer Wert zu berücksichtigen.

⚠ VORSICHT

Allergische Reaktion
Verwendetes Material der Schutzbrille gilt als hypoallergen, dennoch kann es bei Kontakt mit empfindlicher Haut zu allergischer Reaktion kommen.
► Bei allergischer Reaktion, Schutzbrille nicht mehr verwenden. Arzt aufsuchen.

3.2 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Schützt Augen vor Stoß von Partikeln mit niedriger Energie von bis zu 45 m/s. Zur Verwendung bei Temperaturen von -5°C bis +55°C. Bei benötigtem Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit bei extremen Temperaturen darauf achten, dass Schutzbrille mit Buchstaben T direkt nach dem Buchstaben für Aufprallintensität gekennzeichnet ist, also FT, BT oder AT. Folgt dem Buchstaben für Aufprallintensität nicht Buchstabe T, Schutzbrille nur bei Raumtemperatur gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit verwenden.

3.2.1 Schutzscheiben- und Rahmenkennzeichnung

Filtertyp	
2C	UV-Schutzfilter mit verbesserter Farberkennung
Tönungsstufe	
1,2	Klar
Kurzzeichen Hersteller	
HO	HOLEX
Optische Klasse	
1	Sphärische Wirkung: ± 0,06 m^{-1}
Mechanische Festigkeit	
F	Stoß mit niedriger Energie 45 m/s
T	Garantierte Beständigkeit bei -5°C bis +55°C
K	Widerstandsfähigkeit gegen Oberflächenbeschädigung durch feine Partikel
N	Widerstand gegen das Beschlagen von Augengläsern
Rahmenkennzeichnung	
Kurzzeichen Hersteller	
HO	HOLEX
Norm	
EN 166	Angewendete Norm
Mechanische Festigkeit	
Ohne	Mindestfestigkeit
S	Erhöhte Festigkeit
F	Stoß mit niedriger Energie 45 m/s
B	Stoß mit mittlerer Energie 120 m/s
A	Stoß mit hoher Energie 190 m/s
T	Garantierte Beständigkeit bei -5°C bis +55°C
Geeignete Anwendungsbereiche	
3	Flüssigkeitstropfen und -spritzer
4	Große Partikel (> 5 μm)
5	Gase, Dämpfe, Sprays, Rauch und Staub (<5 μm)
8	Kurzschluss-Lichtbögen
9	Spritzer von geschmolzenen Metall und heißen Festkörpern

Bei Abweichungen zwischen Rahmen- und Schutzscheibenkennzeichnung ist der geringere Wert zu berücksichtigen.

3.3 SACHWIDRIGER EINSATZ

Schützt nicht vor IR-/UV-Strahlen gefährlicher Intensität, chemischen, thermischen und elektrischen Gefahren. Nicht über anderen Brillen tragen. Es können keine Teile ersetzt oder gegeneinander ausgetauscht werden. Schutzwirkung darf durch Kombination mit anderer Schutzausrüstung nicht beeinträchtigt und der Benutzer in seiner Tätigkeit nicht behindert werden.

3.4 ANWENDUNGEN UND EINSCHRÄNKUNGEN

Die Brille kann verwendet werden als:
- Fabrik, im Baugewerbe, im Bergbau oder in anderen Umgebungen zum Schutz der Augen verwendet werden, wenn die Aufprallgeschwindigkeit der Partikel unter 45m/s liegt.
- Häuslichen Aktivitäten, wie Gartenarbeit, Befestigung von Möbeln, etc. verwenden.
- Brille mit klaren Gläsern kann drinnen und draußen verwendet werden, während die Brille mit getönten Gläsern nur draußen verwendet werden kann.
- Brillen mit K/N-Beschichtung können unter den Bedingungen der Kratzfestigkeit und des Schutzes vor Schmiere verwendet werden.

Brillen nicht verwenden bei:
- Sport oder die Sicherheit im Sport.
- Nicht zum Autofahren verwendet werden, insbesondere nicht in der Nacht.
- Nicht beim wie Schweißen, Strom Wartung, Stahl Schleifen, kochen oder andere schwere Arbeiten.
- Nicht verwenden, um das direkte Sonnenlicht oder Laserlicht zu sehen.
- Nicht bei Regen oder Schneefall im Freien.
- Nicht zur Korrektur der Sehkraft verwenden, z. B. bei Myopie.

4. KORDEL VERWENDEN

⚠ WARNUNG

Verfangen der Kordel
Verletzungsgefahr durch Verfangen oder Mitreißen der Kordel.
► Schutzbrille ohne Kordel verwenden, wenn Gefahr des Verfangens oder Mitreißens der Kordel besteht.

1. Je eine Kordelöse über Bügel bis Bügelmitte führen.
2. Kordel um Nacken legen.

5. REINIGUNG

Das Produkt muss mit einem Produkt wie Seifenwasser, einer optischen Reinigungslösung oder einer Lösung mit sehr geringem Alkoholgehalt gereinigt oder desinfiziert werden.

6. TRANSPORT

In Brillenetui oder anderer Aufbewahrungsbox transportieren.

7. LAGERUNG

In Brillenetui oder anderer Aufbewahrungsbox lagern. Bei Temperaturen zwischen +5°C und +40°C und bei relativer Luftfeuchtigkeit unter 90% lagern. Nicht in Nähe von ätzenden, aggressiven, chemischen Substanzen, Lösungsmitteln, Feuchtigkeit und Schmutz lagern.

8. VERFALLSZEIT

Bei sachgemäßer Lagerung spätestens 2 Jahre nach Erstverwendung, sowie bei Schäden oder starker Verschmutzung entsorgen. Herstellungsdatum siehe Aufdruck (MM/JJJJ) auf Verpackung oder Etikett.

9. ENTSORGUNG

Nach bestimmungsgemäßer Verwendung im Hausmüll entsorgen.

10. ZERTIFIZIERUNG

10.1 NACH CE

Schutzbrille gemäß EN 166:2001. Schutzbrille gemäß EN 170:2002. Übereinstimmung mit PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Risikokategorie II. Geprüft und zertifiziert (Modul B) durch: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 EU-Konformitätserklärung steht unter folgender Adresse zur Verfügung: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 NACH UKCA

Diese PSA erfüllt die Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen hinsichtlich der Unbedenklichkeit, des Komforts, der Beständigkeit und des Schutzes gegen die Risiken, aus der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 in der Fassung, in der sie in britisches Recht umgesetzt und geändert wurde. Schutzbrille gemäß EN 166:2001. Schutzbrille gemäß EN 170:2002. Risikokategorie II. Geprüft und zertifiziert (Modul B) durch: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194 UKCA-Konformitätserklärung steht unter folgender Adresse zur Verfügung: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

en SAFETY GLASSES CLEAR

1. GENERAL INFORMATION

Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

2. PRODUCT DESCRIPTION

Safety spectacles with UV protection and lenses of polycarbonate. Lenses are scratch resistant and anti-fogging. Glasses can be adjusted with a ratchet on both sides of the frame to adjust them to different viewing angles. After adjustments, make sure that the glasses fit securely. A cord can be attached to the safety glasses.

3. SAFETY

3.1 ESSENTIAL SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ CAUTION

Damaged safety glasses
Impairment of the protective effect by damage to the safety glasses or heavy soiling of them.
► Perform an external visual inspection of the safety glasses for scratches, splintering or other damage on each occasion before use.
► If the safety glasses are scratched or damaged, replace them and stop using them.

⚠ CAUTION

Conflicts between the frame reference code and lens reference code
Risk of injury due to insufficient protection provided by the safety glasses.
► If there is conflict between the frame reference code and lens reference code, the lower value is the effective value.

⚠ CAUTION

Allergic reaction
The material used for the safety spectacles is classed as hypoallergenic; nevertheless contact with sensitive skin may evoke an allergic reaction.
► In the event of an allergic reaction, stop using the safety spectacles. Consult a doctor.

3.2 INTENDEND USE

Protects eyes against impact by particles with low energy at up to 45 m/s. For use at temperatures from -5°C to +55°C. If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the selected eye-protector should be marked with the letter T immediately after the impact letter, i. e. FT, BT or AT. If the impact letter is not followed by the letter T then the eye-protector shall be only be used against high speed particles at room temperature.

3.2.1 Identification of the protective lenses and the frame

Code number	
2C	Ultraviolet filter with good color recognition
Shade number	
1.2	Clear
Manufacturer's code	
HO	HOLEX
Optical class	
1	Spherical refractive power: ± 0.06 m^{-1}
Mechanical strength	
F	Impact at low energy 45 m/s
T	Guaranteed resistance at -5°C to +55°C
K	Resistance against surface damage caused by fine particles
N	Resistance to fogging of lenses
Frame reference code	
Manufacturer's code	
HO	HOLEX
Standard	
EN 166	Standard applied
Mechanical strength	
Without	Minimum strength
S	Increased strength
F	Low-energy impact 45 m/s
B	Medium energy impact 120 m/s
A	High energy impact 190 m/s
T	Guaranteed resistance at -5°C to +55°C
Suitability for fields of application	
3	Liquids (droplets or splashes)
4	Dust with a particle size of > 5 μm
5	Gases, vapors, sprays, smoke and dust with a particle size < 5 μm
8	Electrical arc due to a short circuit in electrical equipment
9	Splashes of molten metal and penetration of hot solids

If there is conflict between the frame reference code and lens reference code, the lower value is the effective value.

3.3 USE CONTRARY TO THE INTENDED PURPOSE

Provides no protection against infra-red/UV radiation of dangerous intensities, nor against chemical, thermal or electrical hazards. Not for wearing over other glasses. No parts can be replaced or exchanged with one another. Combination with other protective equipment must not impair the protective effect and must not hinder the wearer in his activities.

3.4 APPLICATIONS AND RESTRICTIONS

The glasses can be used for the following purposes:
- Factory work, construction, mining or other environments to protect the eyes if the impact speed of any particles is less than 45m/s.
- Domestic activities, such as gardening, attaching furniture etc.
- Glasses with clear lenses can be used inside and outside while the glasses with tinted lenses can only be used outside.
- Glasses with K/N coating can be used in scratch resistance conditions and to protect against smearing.

Do not use the glasses for:
- Sport or safety in sport.
- Driving, particularly at night.
- Welding, electrical maintenance, steel grinding, cooking or other harsh types of work.
- Do not use for looking into direct sunlight or laser light.
- Do not use outdoors in rain or snow.
- Do not use to correct vision, e.g. short sightedness.

4. USING A CORD

⚠ WARNING

Trapping the cord
Injury risk due to the cord becoming trapped or being torn away.
► Use the safety glasses without a cord if there is a risk the cord may become trapped or be torn away.

1. Slide each eye at the end of the cord over one of the arms of the glasses frame, and position it in the centre of the arm.
2. Place the cord around the neck.

5. CLEANING

The product must be cleaned or disinfected with a product such as soapy water, an optical cleaning solution or a solution with a very low alcohol content.

6. TRANSPORT

Transport the safety glasses in a glasses case or storage box.

7. STORAGE

Store in a glasses case or storage box. Store at temperatures between +5°C and +40°C and at a relative atmospheric humidity less than 90%. Do not store in the vicinity of acidic, aggressive, chemical substances, solvents, humidity and dirt.

8. EXPIRY DATE

If the product has been stored correctly dispose of it no later than 2 years after the date of first use, or if it is damaged or heavily soiled. See the printed date (MM/YYYY) on the packaging or label for the date of manufacture.

9. DISPOSAL

After they have been used correctly they can be disposed of in domestic waste.

10. CERTIFICATION

10.1 ACCORDING TO CE

Safety spectacles according to EN 166:2001. Safety spectacles according to EN 170:2002. Compliance with PPE Regulation (EU) 2016/425. Hazard class II. Tested and certified (module B) by: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 The EU declaration of conformity can be found under the following address: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 ACCORDING TO UKCA

This PPE satisfies the health and safety requirements innocuousness, comfort, solidity and protection against the risks claimed of the Regulation (EU) 2016/425 as brought into UK Law and amended. Safety spectacles according to EN 166:2001. Safety spectacles according to EN 170:2002. Hazard class II. Tested and certified (module B) by: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194 UKCA Declaration of Conformity is available at the following address: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

bg ЗАЩИТНИ ОЧИЛА CLEAR

1. ОБЩИ УКАЗАНИЯ

Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

2. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Очила с дръжки с UV защита и защитни лещи от поликарбонат. Стъклата са устойчиви на надраскване и не се запотяват. Двете дръжки на очилата могат да се регулират посредством тресчотка, за да се адаптират според различните зрителни ъгли. След настройката проверете сигурното положение на очилата. Шнурът може да се закрепва на очилата с дръжки.

3. БЕЗОПАСНОСТ

3.1 ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Повредени защитни очила
Нарушен защитен ефект при повреда или силно замърсяване на защитните очила.
► Визуална проверка за надрасквания, сцупвания или други повреди на защитните очила преди всяка употреба.
► Сменете надрасканите или повредените защитни очила и повече не ги използвайте.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Отклонения между маркировките на стъклото и рамката
Опасност от нараняване поради недостатъчна защита на предпазните очила.
► При отклонения между маркировките важи по-ниската стойност.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Алергична реакция
Използваният материал на защитните очила се счита за хипоалергенен, но при контакт с чувствителна кожа е възможна алергична реакция.
► При поява на алергична реакция повече не използвайте защитните очила. Потърсете лекарска помощ.

3.2 УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Защитава очите срещу удар с частици с ниска енергия до 45 m/s. За употреба при температура от -5 °C до +55 °C. При необходима защита срещу частици с висока скорост при екстремна температура внимавайте защитните очила да са маркирани с буквата T непосредствено след буквата за интензитет на удара, т.е. FT, BT или AT. Ако след буквата за интензитет на удара не следва буквата T, използвайте защитните очила срещу частици с висока скорост само при стайна температура.

3.2.1 Маркировка на защитната леща и рамката

Тип филтър	
2C	Защитен UV филтър с подобрено разпознаване на цветовете
Степен на затъмнение	
1,2	Прозрачни
Условно обозначение производител	
HO	HOLEX
Оптичен клас	
1	Сферичен ефект: ± 0,06 m^{-1}
Механична устойчивост	
F	Удар с ниска енергия 45 m/s
T	Гарантирана устойчивост при -5 °C до +55 °C
K	Устойчивост на повърхностни повреди поради фини частици
N	Устойчивост на запотяване на стъклата
Маркировка на рамката	
Условно обозначение производител	
HO	HOLEX
Стандарт	
EN 166	Приложен стандарт
Механична устойчивост	
Без	Минимална устойчивост
S	Повишена устойчивост
F	Удар с ниска енергия 45 m/s
B	Удар със средна енергия 120 m/s
A	Удар с висока енергия 190 m/s
T	Гарантирана устойчивост при -5 °C до +55 °C
Подходящи области на приложение	
3	Капки и пръски от течности
4	Едри частици (> 5 μm)
5	Газове, пари, спрейове, дим и прах (<5 μm)
8	Късо съединение при електрическа дъга
9	Пръски от разтопен метал и нагорещени твърди частици

При отклонения между маркировките на рамката и защитната леща важи по-ниската стойност.

3.3 УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Не предпазва срещу IR/UV лъчение с опасен интензитет, химически, термични и електрически опасности. Не носете върху други очила. Частите не могат да се сменят или заменят взаимно. Защитният ефект не трябва да се нарушава поради комбинация с други предпазни средства и дейността на потребителя не трябва да се възпрепятства.

3.4 ПРИЛОЖЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Очилата могат да се използват:
- във фабрики, в строителството, в минното дело или други среди за защита на очите, когато скоростта на удара на частиците е под 45 m/s.
- при домакински дейности като градинарство, закрепване на мебели и др.
- Очилата с прозрачни стъкла могат да се използват на закрито и на открито, а очилата с потъмнени стъкла – само на открито.
- Очила с покритие K/N могат да се използват при условия на устойчивост на надраскване и защита срещу замъгляване.

Не използвайте очилата:
- при спорт и за защита по време на спорт;
- при шофиране, особено през нощта;
- при заваряване, електрическа поддръжка, шлифоване на стомана, готвене или други тежки дейности;
- за гледане към пряка слънчева светлина или лазерно лъчение;
- при дъжд или снеговалеж на открито;
- за корекция на зрението, напр. при късогледство.

4. УПОТРЕБА НА ШНУРА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Захващане на шнура
Опасност от нараняване поради захващане или оплитане на шнура.
► Използвайте защитните очила без шнур, ако е налице опасност от захващане или оплитане на шнура.

1. Прокарайте съответно една халка на шнура до средата на дръжката.
2. Поставете шнура около врата.

5. ПОЧИСТВАНЕ

Продуктът трябва да се почиства със средства като сапунена вода, почистващ разтвор за оптични елементи или разтвор с много ниско съдържание на алкохол.

6. ТРАНСПОРТИРАНЕ

Транспортирайте в калъф за очила или друга кутия за съхранение.

7. СЪХРАНЕНИЕ

Съхранявайте в калъф за очила или друга кутия за съхранение. Съхранявайте при температура между +5 °C и +40 °C и 90 % относителна влажност на въздуха. Не съхранявайте в близост до изгарящи, агресивни, химически вещества, разтворители, влага и замърсяване.

8. СРОК НА ГОДНОСТ

При правилно съхранение предайте за отпадъци най-късно 2 години след първата употреба, както и при повреди или силно замърсяване. За датата на производство вж. маркировката (ММ/ГГГГ) на опаковката или етикета.

9. ПРЕДАВАНЕ ЗА ОТПАДЪЦИ

След употреба по предназначение изхвърлете с битовите отпадъци.

10. СЕРТИФИКАЦИЯ

10.1 СЪОБРАЗНО CE

Предпазни очила съгласно EN 166:2001. Предпазни очила съгласно EN 170:2002. Съответствие с регламента относно ЛПС (ЕС) 2016/425. Категория на риска II. Изпитани и сертифицирани (модул B) от: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Нидерландия Notified Body number: 2849 Декларацията на ЕС за съответствие е на разположение на следния адрес: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 СЪОБРАЗНО UKCA

Това ЛПС изпълнява изискванията за безопасност и опазване на здравето по отношение на безвредността, комфорта, устойчивостта и защитата от рискове, изисквани в Регламента за ЛПС (ЕС) 2016/425 в редакцията, транспонирана и изменена в законодателството на Обединеното кралство. Предпазни очила съгласно EN 166:2001. Предпазни очила съгласно EN 170:2002. Категория на риска II. Изпитани и сертифицирани (модул B) от: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · Обединено кралство · Approved Body number: 0194 UKCA декларация за съответствие е на разположение на следния адрес: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

da BESKYTTELSESBRILLER CLEAR

1. GENERELLE HENVISNINGER

Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

2. PRODUKTBESKRIVELSE

Bøjlebriller med UV-beskyttelse og beskyttelsesglas i polycarbonat. Glassene er ridsefaste og dugfri. Brillerne kan indstilles på de to bøjler med en skralde for at tilpasse dem til de forskellige synsvinkler. Sørg efter indstillingen for at sikre, at brillerne sidder sikkert. Der kan monteres snor på bøjlebrillerne.

3. SIKKERHED

3.1 GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ FORSIGTIG

Beskadigede beskyttelsesbriller
Forringelse af beskyttelseseffekten ved beskadigelse eller stærk tilsmudsning af beskyttelsesbrillerne.
► Visuel kontrol for ridser, splinter og andre beskadigelser på ydersiden af beskyttelsesbrillerne før hver brug.
► Ridsede eller beskadigede beskyttelsesbriller skal udskiftet og må ikke bruges.

⚠ FORSIGTIG

Afvigelser mellem glas- og rammemærkning
Fare for kvæstelser på grund af utilstrækkelig beskyttelse gennem beskyttelsesbrillerne.
► Ved afvigelser mellem mærkningerne skal den laveste værdi anvendes.

⚠ FORSIGTIG

Allergisk reaktion
Materialet, som beskyttelsesbrillerne er fremstillet af, er hypoallergent, men der kan forekomme allergiske reaktioner ved kontakt med følsom hud.
► I tilfælde af allergiske reaktioner må beskyttelsesbrillerne ikke længere anvendes. Opsøg en læge.

3.2 BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

Beskytter øjnene mod stød fra partikler med lav energi på op til 45 m/s. Til anvendelse ved temperaturer fra -5°C til +55°C. I forbindelse med den krævede beskyttelse mod partikler med høj hastighed ved ekstreme temperaturer skal man være opmærksom på, at beskyttelsesbrillerne med bogstavet T er mærket med bogstavet for kollisionsintensitet, dvs. FT, BT eller AT. Hvis der efter bogstave for kollisionsintensiteten ikke findes bogstavet T, må beskyttelsesbrillerne kun anvendes ved rumtemperatur mod partikler med høj hastighed.

3.2.1 Beskyttelsesglas- og rammemærkning

Filtertype	
2C	UV-beskyttelsesfilter med forbedret farvegenkendelse
Toningstrin	
1,2	Klar
Forkortelse, producent	
HO	HOLEX
Optisk klasse	
1	Sfærisk virkning: ± 0,06 m^{-1}
Mekanisk styrke	
F	Stød med lav energi 45 m/s
T	Garanteret bestandighed ved -5°C til +55°C
K	Modstandsdygtighed over for overfladebeskadigelse som følge af fine partikler
N	Modstand mod dugning af brilleglassene
Rammemærkning	
Forkortelse, producent	
HO	HOLEX
Standard	
EN 166	Anvendt standard
Mekanisk styrke	
uden	Min. styrke
S	Forhøjet styrke
F	Stød med lav energi 45 m/s
B	Stød med middel energi 120 m/s
A	Stød med høj energi 190 m/s
T	Garanteret bestandighed fra -5°C til +55°C
Egnede anvendelsesområder	
3	Væskedråber og sprøjt
4	Store partikler (> 5 μm)
5	Gasser, dampe, sprøjt, røg og støv (<5 μm)
8	Kortslutning, lysbue
9	Stænk af smeltet metal og varme partikler

Ved afvigelser mellem ramme- og beskyttelsesglasmærkningerne skal den laveste værdi anvendes.

3.3 UKORREKT ANVENDELSE

Beskytter ikke mod IR-/UV-stråler med farlig intensitet, kemiske, termiske eller elektriske farer. Må ikke bæres oven på andre briller. Ingen dele kan udskiftes eller ombyttes. Beskyttelseseffekten må ikke forringes i kombination med andet beskyttelsesudstyr, og brugeren må ikke påvirkes negativt under arbejdet.

3.4 ANVENDELSER OG BEGRÆNSNINGER

Brillerne kan anvendes til følgende:
- De kan anvendes på fabrikker, inden for byggebranchen, i forbindelse med minedrift eller i andre omgivelser til at beskytte øjnene, hvis partiklernes hastighed i berøringsøjeblikket er under 45 m/s.
- De kan anvendes til hjemlige aktiviteter såsom havearbejde, fastgørelse af møbler osv.
- Brillerne med klare glas kan anvendes indendørs og udendørs, mens brillerne med tonede glas kun kan anvendes udendørs.
- Brillerne med K/N-belægning kan anvendes under betingelser, hvor der kræves ridsefasthed og beskyttelse mod smøremidler.

Brillerne kan ikke anvendes til følgende:
- Sport eller sikkerhed i forbindelse med sport.
- De kan ikke anvendes, når der køres bil, især ikke om natten.
- I forbindelse med svejsning, strømvedligeholdelse, stålslibning, madlavning og andet tungt arbejde.
- De kan ikke anvendes til at se ind i direkte sollys eller laserlys.
- Når det regner eller sner udenfor.
- De kan ikke anvendes til at korrigere synet, f.eks. i tilfælde af nærsynethed.

4. ANVENDELSE AF SNOR

⚠ ADVARSEL

Snoren kan sætte sig fast
Fare for kvæstelser, hvis snoren sætter sig fast eller bliver revet med.
► Brug beskyttelsesbrillerne uden snor, hvis der er fare for, at den kan sætte sig fast eller blive revet med.

1. Før hhv. et snorøje over bøjlen indtil midten af bøjlen.
2. Læg snoren rundt om nakken.

5. RENGØRING

Produktet skal rengøres eller desinficeres med et produkt såsom sæbevand, en optisk rengøringsopløsning eller en opløsning med meget lavt alkoholindhold.

6. TRANSPORT

Skal transporteres i brilleetui eller i en anden form for opbevaringsæske.

7. OPBEVARING

Skal opbevares i brilleetui eller en anden form for opbevaringsæske. Skal opbevares ved temperaturer mellem +5°C og +40°C og en relativ luftfugtighed på maks. 90 %. Må ikke opbevares i nærheden af ætsende, aggressive og kemiske stoffer, opløsningsmidler, fugtighed og smuds.

8. UDLØBSDATO

Skal ved korrekt opbevaring bortskaffes senest 2 år efter første anvendelse og i tilfælde af beskadigelser eller stærk tilsmudsning. Se påtryk med fremstillingsdato (MM/ÅÅÅÅ) på emballagen eller etiketten.

9. BORTSKAFFELSE

Kan bortskaffes som husholdningsaffald efter bestemmelsesmæssig anvendelse.

10. CERTIFICERING

10.1 I HENHOLD TIL CE

Beskyttelsesbriller iht. EN 166:2001. Beskyttelsesbriller iht. EN 170:2002. Overensstemmelse med direktiv (EU) 2016/425 om personlige værnemidler. Risikokategori II. Kontrolleret og certificeret (modul B) af: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende adresse: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 I HENHOLD TIL UKCA

Disse PV opfylder kravene om sundhed og sikkerhed med hensyn til ubetænkelighed, behagelighed, modstandsdygtighed og beskyttelse overfor de risici, der kræves i forordningen om personlige værnemidler (EU) 2016/425 i den udgave, som er blevet gennemført og ændret i britisk lovgivning. Beskyttelsesbriller iht. EN 166:2001. Beskyttelsesbriller iht. EN 170:2002. Risikokategori II. Kontrolleret og certificeret (modul B) af: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194 UKCA-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende adresse: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

fi SUOJALASIT CLEAR

1. YLEISIÄ OHJEITA

Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempää tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

2. TUOTEKUVAUS

Sangalliset lasit, UV-suoja ja linssit polykarbonaattia. Linssit ovat naarmuuntumattomia ja huurtumattomia. Laseja voidaan säätää molemmissa sangoissa olevalla räikällä, jotta ne voidaan mukauttaa erilaisiin katselukulmiin. Varmista säädön jälkeen, että suojalasit ovat kunnolla kiinni. Sangallisiin laseihin voidaan asentaa nyöri.

3. TURVALLISUUS

3.1 TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

⚠ VARO

Vahingoittuneet suojalasit
Suojalasien vahingot tai lika heikentää suojavaikutusta.
► Tarkista silmämääräisesti ennen jokaista käyttöä, onko suojalaseissa naarmuja, halkeamia tai muita vikoja.
► Vaihda naarmuuntuneet tai vahingoittuneet suojalasit äläkä käytä niitä enää.

⚠ VARO

Poikkeamat linssi- ja kehysmerkinnöissä
Suojalasien riittämättömän suojan aiheuttama tapaturmavaara.
► Merkintöjen poiketessa on huomioitava pienempi arvo.

⚠ VARO

Allerginen reaktio
Suojalaseissa käytetty materiaali on hypoallergeenista, kuitenkin se voi aiheuttaa allergisen reaktion kosketuksissa herkkään ihoon.
► Älä käytä suojalaseja enää, jos ne aiheuttavat allergisen reaktion. Hakeudu lääkärin puheille.

3.2 KÄYTTÖTARKOITUS

Suojaavat silmiä vähäenergisiltä (45 m/s) korkean nopeuden hiukkasilta. Käytetään -5°C...+55 °C:n lämpötiloissa. Kun on suojauduttava suurella voimalla nopeasti lentäviltä kappaleilta äärimmäisissä lämpötiloissa, on varmistettava, että suojalaseissa on kirjain T välittömästi törmäyksen voimakkuuden ilmoittavan kirjaimen perässä, eli FT, BT tai AT. Jos törmäyksen voimakkuuden ilmoittavan kirjaimen perässä ei ole kirjainta T, suojalaseja saa käyttää suojaamaan suurella voimalla nopeasti lentäviltä kappaleilta vain huoneenlämpötilassa.

3.2.1 Linssi- ja kehysmerkintä

Suodatintyyppi	
2C	UV-suoja ja parannettu väritunnistus
Sävytys	
1,2	Kirkas
Valmistajan lyhenne	
HO	HOLEX
Optinen luokka	
1	Sfäärinen voimakkuus: ± 0,06 m^{-1}
Mekaaninen lujuus	
F	Matalaenergiaisku 45 m/s
T	Taattu kestävyys -5...+55 °C:ssa
K	Kestää hienojen hiukkasten aiheuttamia pintavaurioita
N	Silmälasien huurtumisenkestävyys
Kehysmerkintä	
Valmistajan lyhenne	
HO	HOLEX
Standardi	
EN 166	Sovellettu standardi
Mekaaninen lujuus	
Ilman	Vähimmäislujuus
S	Parannettu lujuus
F	Matalaenerginen isku 45 m/s
B	Keskienerginen isku 120 m/s
A	Korkeaenerginen isku 190 m/s
T	Taattu kestävyys -5...+55 °C:ssa
Sopivat käyttöalat	
3	Nestepisarat ja -roiskeet
4	Isot hiukkaset (> 5 μm)
5	Kaasut, höyryt, suihkeet, savu ja pöly (<5 μm)
8	Oikosulkuvalokaari
9	Sulametallin ja kuumien kiintoaineiden roiskeet

Kehys- ja linssimerkintöjen poiketessa on huomioitava pienempi arvo.

3.3 VÄÄRINKÄYTTÖ

Ei suojaa vaarallisen voimakkaita IR-/UV-säteiltä, kemiallisilta, termisiltä ja sähköisiltä vaaroilta. Ei saa käyttää toisten silmälasien päällä. Mitään osia ei voi korvata tai vaihtaa keskenään. Suojavaikutus ei saa heiketä yhdessä muiden suojavarusteiden kanssa eikä haitata käyttäjää tehtävissään.

3.4 KÄYTTÖKOHTEET JA RAJOITUKSET

Laseja voidaan käyttää seuraavissa käyttötarkoituksissa:
- Tehdas-, rakennus-, kaivos- tai muu ympäristö silmien suojaamiseen, kun hiukkasten törmäysnopeus on alle 45 m/s.
- Käyttö kotitalousotoiminnoissa, kuten puutarhanhoidossa, kalusteiden asennuksessa jne.
- Kirkkailla linsseillä varustettuja laseja voi käyttää sisällä ja ulkona, kun taas sävytetyillä linsseillä varustettuja laseja voi käyttää vain ulkona.
- K/N-pinnoitettuja laseja voidaan käyttää naarmuuntumisenkestävyyden ja tahriintumissuojan olosuhteissa.

Älä käytä laseja seuraavissa toimissa:
- Urheilu tai urheilun turvallisuustehtävät.
- Ei saa käyttää autolla ajamiseen, etenkään yöllä.
- Älä käytä hitsauksen, sähköhuoltotöiden, teräksen hionnan, ruoanlaiton tai muun raskaan työn aikana.
- Älä käytä katsomaan suoraa auringonvaloa tai laservaloa.
- Ei ulkona sateessa tai lumisateessa.
- Älä käytä näönkorjaukseen, esim. likinäköisyyden korjaukseen.

4. NYÖRIN KÄYTTÄMINEN

⚠ VAROITUS

Nyörin tarttuminen kiinni
Nyörin tarttuminen kiinni tai repeytyminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
► Käytä suojalaseja ilman nyöriä, jos on olemassa nyörin kiinni tarttumisen tai repeytymisen vaara.

1. Ohjaa nyörisilmukka sangan kautta sangan keskikohtaan asti kumpaankin sankaan.
2. Aseta nyöri niskaan.

5. PUHDISTUS

Tuote on puhdistettava tai desinfioitava aineella, kuten saippuavedellä, optisella puhdistusliuoksella tai erittäin vähäalkoholisella liuoksella.

6. KULJETUS

Kuljeta silmälasikotelossa tai muussa säilytyslaatikossa.

7. SÄILYTYS

Varastoi silmälasikotelossa tai muussa säilytyslaatikossa. Varastoi +5...+40 °C:n lämpötilassa ja 90 %:n suhteellisessa ilmankosteudessa. Ei saa varastoida syövyttävien, aggressiivisten, kemiallisten aineiden, liuottimien, kosteuden ja lian lähellä.

8. VIIMEINEN KÄYTTÖAJANKOHTA

Hävitä asianmukaisesti säilytty tuote 2 vuoden kuluttua valmistuspäivämäärästä ja kun siinä on vikoja tai runsaasti likaa. Valmistuspäivä, katso painettu teksti (KK/VVVV) pakkauksessa tai etiketissä.

9. HÄVITTÄMINEN

Hävitä asianmukaisessa käytössä sekajätteen mukana.

10. SERTIFIOINTI

10.1 CE-STANDARDIN MUKAISESTI

Suojalasit, EN 166:2001. Suojalasit, EN 170:2002. Vastaa henkilösuojaimista annettua asetusta (EU) 2016/425. Riskiluokitus II. Tarkastuksen ja sertifioinnin (moduuli B) suorittanut taho: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavasta osoitteesta: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 UKCA-SERTIFIOINNIN MUKAISESTI

Tämä henkilönsuojain täyttää henkilönsuojaimista annetun asetuksen (EU) 2016/425 vaatimat turvallisuutta, käyttömukavuutta, kestävyyttä ja riskeiltä suojaamista koskevat terveys- ja turvallisuusvaatimukset siinä muodossa, kuin ne on siirretty ja muunnettu brittiläiseen lakiin. Suojalasit, EN 166:2001. Suojalasit, EN 170:2002. Riskiluokitus II. Tarkastuksen ja sertifioinnin (moduuli B) suorittanut taho: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194 UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavasta osoitteesta: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

fr LUNETTES DE PROTECTION CLEAR

1. REMARQUES GÉNÉRALES

Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

Lunettes avec protection UV et verres de protection en polycarbonate. Les verres sont résistants aux rayures et antibuée. Les lunettes peuvent être réglées au niveau des deux branches à l'aide d'un cliquet afin de les adapter aux différents angles de vision. S'assurer après le réglage que les lunettes sont bien fixées. Cordon à monter sur les lunettes.

3. SÉCURITÉ

3.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION

Lunettes de protection endommagées
Un endommagement ou un fort encrassement des lunettes de protection diminue leur effet protecteur.
► Avant toute utilisation, effectuer un contrôle visuel extérieur pour s'assurer que les lunettes de protection ne sont pas rayées, ébréchées ni autrement endommagées.
► Remplacer des lunettes de protection rayées ou autrement endommagées et ne plus les utiliser.

⚠ ATTENTION

Différence d'identification entre les verres et la monture
Risque de lésions en raison d'un effet protecteur insuffisant des lunettes.
► En cas de différence entre les identifications, prendre en considération la valeur la plus basse.

⚠ ATTENTION

Réaction allergique
Bien que le matériau utilisé pour les lunettes de protection soit considéré comme hypoallergénique, une réaction allergique est possible en cas de contact avec une peau sensible.
► En cas de réaction allergique, ne plus utiliser les lunettes de protection. Consulter un médecin.

3.2 UTILISATION NORMALE

Protège les yeux contre les particules à faible énergie (vitesse d'impact jusqu'à 45 m/s). Utilisation à des températures comprises entre -5 et +55 °C Si une protection contre la projection de particules à grande vitesse est requise dans des conditions de températures extrêmes, veiller à ce que les lunettes de protection soient identifiées par la lettre T directement après la lettre relative à l'intensité des chocs, soit FT, BT ou AT. Si la lettre T ne suit pas la lettre pour l'intensité des chocs, porter uniquement les lunettes de protection à température ambiante contre la projection de particules à grande vitesse.

3.2.1 Identification des verres de protection et de la monture

Type de filtre	
2C	Filtre UV avec perception des couleurs améliorée
Teinte	
1,2	Transparent
Abréviation du fabricant	
HO	HOLEX
Classe optique	
1	Effet sphérique : ± 0,06 m^{-1}
Résistance mécanique	
F	Chocs de faible énergie à 45 m/s
T	Résistance garantie de -5 à +55 °C
K	Résistance à l'endommagement de la surface par des particules fines
N	Résistance à la formation de buée sur les verres de lunettes
Identification de la monture	
Abréviation du fabricant	
HO	HOLEX
Norme	
EN 166	Norme de référence
Résistance mécanique	
Aucune	Résistance minimale
S	Résistance accrue
F	Chocs de faible énergie à 45 m/s
B	Chocs d'énergie moyenne à 120 m/s
A	Chocs de forte énergie à 190 m/s
T	Résistance garantie de -5 à +55 °C
Domaines d'application appropriés	
3	Gouttes et projections de liquide
4	Grosses particules (> 5 μm)
5	Gaz, vapeurs, aérosols, fumée et poussière (<5 μm)
8	Arcs électriques de court-circuit
9	Projections de métal fondu et de solides chauds

En cas de différence entre les identifications de la monture et des verres, prendre en considération la valeur la plus basse.

3.3 MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

Ne protège pas des rayons IR/UV d'intensité dangereuse, ni des risques chimiques, thermiques et électriques. Ne pas porter par-dessus d'autres lunettes. Les pièces ne sont pas remplaçables ni interchangeables. L'effet protecteur ne peut pas être altéré par la combinaison avec un autre équipement de protection et l'utilisateur ne peut pas être gêné dans son activité.

3.4 APPLICATIONS ET RESTRICTIONS

Utilisation autorisée des lunettes :
- En usine, dans la construction, dans l'exploitation minière ou dans d'autres environnements pour protéger les yeux lorsque la vitesse d'impact des particules est inférieure à 45 m/s.
- Activités domestiques, telles que le jardinage, le montage de meubles, etc.
- Les lunettes à verres transparents peuvent être utilisées à l'intérieur et à l'extérieur, tandis que celles à verres teintés ne peuvent être utilisées qu'à l'extérieur.
- Les lunettes avec un revêtement K/N peuvent être utilisées dans des conditions de résistance aux rayures et de protection contre les lubrifiants.

Utilisation interdite des lunettes :
- Sport ou sécurité dans le sport.
- Ne pas utiliser pour la conduite automobile, en particulier la nuit.
- Ne pas utiliser lors de travaux tels que le soudage, l'entretien des circuits électriques, le meulage de l'acier, la cuisson ou d'autres travaux lourds.
- Ne pas utiliser pour voir la lumière directe du soleil ou la lumière laser.
- Ne pas utiliser à l'extérieur en cas de pluie ou de neige.
- Ne pas utiliser pour corriger la vue, par exemple en cas de myopie.

4. UTILISATION DU CORDON

⚠ AVERTISSEMENT

Happement du cordon
Risque de blessure en raison du happement ou de l'entraînement du cordon.
► Ne pas utiliser les lunettes de protection sans cordon en présence d'un risque de happement ou d'entraînement du cordon.

1. Passer les branches par les œillets du cordon jusqu'au milieu des branches.
2. Mettre le cordon autour du cou.

5. NETTOYAGE

Le produit doit être nettoyé ou désinfecté avec de l'eau savonneuse, une solution de nettoyage optique ou une solution à très faible teneur en alcool, par exemple.

6. TRANSPORT

Transporter les lunettes dans un étui ou toute autre boîte de rangement.

7. STOCKAGE

Ranger les lunettes dans un étui ou toute autre boîte de rangement. Stocker les lunettes à une température comprise entre +5 et +40 °C et à une humidité relative de l'air inférieure à 90 %. Ne pas stocker à proximité de produits corrosifs, agressifs, chimiques ou de solvants ; stocker à l'abri de l'humidité et de la saleté.

8. DURÉE DE VIE

En cas de stockage conforme, mettre au rebut au plus tard 2 ans après la première utilisation, ainsi qu'en cas de dommages ou de fortes salissures. Pour la date de fabrication, se reporter à l'inscription (MM/AAAA) figurant sur l'emballage ou l'étiquette.

9. MISE AU REBUT

Eliminer avec les déchets ménagers après une utilisation conforme.

10. CERTIFICATION

10.1 SUIVANT CE

Lunettes de protection suivant EN 166:2001. Lunettes de protection suivant EN 170:2002. Conformité au règlement relatif aux EPI (UE) 2016/425. Catégorie de risque II. Contrôle et certification (module B) par : INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 La déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 SUIVANT UKCA

Cet EPI satisfait aux exigences de santé et de sécurité en matière d'innocuité, de confort, de résistance et de protection contre les risques requises par le règlement relatif aux EPI (UE) 2016/425 tel que transposé et modifié en droit britannique. Lunettes de protection suivant EN 166:2001. Lunettes de protection suivant EN 170:2002. Catégorie de risque II. Contrôle et certification (module B) par : INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194 La déclaration de conformité UKCA est disponible à l'adresse suivante : https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

it OCCHIALI DI PROTEZIONE CLEAR

1. NOTE GENERALI

Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Occhiali a stanghetta con protezione UV e lenti protettive in policarbonato. Le lenti sono antigraffio e anti-appannamento. È possibile regolare gli occhiali su entrambe le stanghette con un cricchetto per adattarli ai diversi angoli visivi. Dopo la regolazione, assicurarsi che gli occhiali siano ben saldi nella propria sede. Cordoncino applicabile sugli occhiali a stanghetta.

3. SICUREZZA

3.1 AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE

Occhiali di protezione danneggiati
Compromissione dell'effetto protettivo nel caso in cui gli occhiali di protezione presentino danni o un livello di sporcizia molto elevato.
► Prima di ogni utilizzo, effettuare un'ispezione visiva esterna degli occhiali di protezione per escludere la presenza di graffi, scheggiature o altri segni di danneggiamento.
► Se gli occhiali di protezione sono graffiati o danneggiati, sospendere l'utilizzo e sostituirli con un nuovo paio.

⚠ ATTENZIONE

Differenze tra il codice della lente e il codice della montatura
Pericolo di lesioni dovute a un livello di protezione insufficiente degli occhiali di protezione.
► Qualora i codici di identificazione dovessero presentare delle differenze, fare riferimento al valore più piccolo.

⚠ ATTENZIONE

Reazione allergica
Questi occhiali di protezione sono realizzati con materiali ipoallergenici. Il contatto con pelli sensibili può tuttavia provocare una reazione allergica.
► In caso di reazioni allergiche, interrompere l'utilizzo degli occhiali di protezione. Contattare il medico.

3.2 USO PREVISTO

Protezione degli occhi dall'impatto di particelle a bassa energia fino a 45 m/s. Usare a una temperatura compresa fra -5 °C e +55 °C. Se è richiesta la protezione contro le particelle ad alta velocità alle temperature estreme, gli occhiali di protezione devono essere marcati con la lettera T immediatamente dopo la lettera indicante la resistenza all'impatto, cioè FT, BT o AT. Se la lettera indicante la resistenza all'impatto non è seguita dalla lettera T, gli occhiali di protezione devono essere usati contro le particelle ad alta velocità solo a temperatura ambiente.

3.2.1 Codice della lente protettiva e codice della montatura

Tipo di filtro	
2C	Filtro di protezione contro i raggi UV con un miglior riconoscimento dei colori
Numero di gradazione	
1,2	Chiaro
Sigla del produttore	
HO	HOLEX
Classe ottica	
1	Potere refrattivo sferico: ± 0,06 m^{-1}
Resistenza meccanica	
F	Impatto a bassa energia 45 m/s
T	Resistenza garantita da -5 °C a +55 °C
K	Resistenza ai danni superficiali grazie alle particelle sottili
N	Resistenza ai graffi delle lenti degli occhiali
Codice della montatura	
Sigla del produttore	
HO	HOLEX
Normativa	
EN 166	Normativa applicata
Resistenza meccanica	
Nessuna	Resistenza minima
S	Resistenza elevata
F	Impatto a bassa energia 45 m/s
B	Impatto a energia media 120 m/s
A	Impatto ad alta energia 190 m/s
T	Resistenza garantita da -5 °C a +55 °C
Campi d'impiego	
3	Gocce e spruzzi di liquidi
4	Particelle di grandi dimensioni (> 5 μm)
5	Gas, vapori, spruzzi, fumo e polvere (<5 μm)
8	Arco elettrico dovuto a cortocircuito
9	Spruzzi di metalli fusi e penetrazione di solidi incandescenti

Qualora il codice della montatura e il codice della lente protettiva dovessero presentare delle differenze, fare riferimento al valore più piccolo.

3.3 USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

Questi occhiali non proteggono dai raggi UV e infrarossi di forte intensità né dai pericoli di natura chimica, termica ed elettrica. Non indossare sopra altri tipi di occhiali. Non è possibile sostituire o cambiare i componenti di piccole dimensioni. L'abbinamento con altri dispositivi di protezione non deve compromettere l'effetto protettivo né ostacolare l'utilizzatore nello svolgimento del suo lavoro.

3.4 USI E LIMITAZIONI

Gli occhiali possono essere utilizzati:
- nel settore industriale, nell'edilizia, nell'industria mineraria o in altri ambienti come protezione per gli occhi, quando la velocità d'urto delle particelle è inferiore a 45 m/s.
- nelle attività domestiche (ad es. per lavori di giardinaggio, fissaggio di mobili, ecc.).
- Gli occhiali con le lenti trasparenti si possono utilizzare sia all'interno sia all'esterno, mentre gli occhiali con le lenti colorate si possono utilizzare solo all'esterno.
- Gli occhiali con rivestimento anti-appannamento/antigraffio si possono utilizzare in condizioni in cui è necessaria una resistenza ai graffi e una protezione dai lubrificanti.

Non utilizzare gli occhiali per:
- Praticare sport o per garantire un determinato livello di sicurezza in ambito sportivo.
- Guidare, in particolare durante la notte.
- Saldare, effettuare lavori di manutenzione con l'energia elettrica, rettificare l'acciaio, cucinare o eseguire altri lavori pesanti.
- Guardare la luce diretta del sole o del laser.
- Stare all'aperto in caso di pioggia o nevicate.
- Correggere la vista (ad es. in caso di miopia).

4. UTILIZZO DEL CORDONCINO

⚠ AVVERTENZA

Aggrovigliamento del cordoncino
Pericolo di lesioni a causa dell'aggrovigliamento o dello strappo del cordoncino.
► Usare gli occhiali di protezione senza cordoncino se sussiste il pericolo di aggrovigliare o strappare quest'ultimo.

1. Applicare il cordoncino inserendo un occhiello su ciascuna stanghetta fino a metà della stessa.
2. Posizionare il cordoncino attorno alla nuca.

5. PULIZIA

Gli occhiali devono essere puliti o disinfettati con un prodotto come l'acqua saponata, una soluzione detergente ottica o una soluzione con un tenore di alcool estremamente ridotto.

6. TRASPORTO

Trasportare in un apposito astuccio o altro tipo di custodia.

7. STOCCAGGIO

Conservare in un apposito astuccio o altro tipo di custodia. Conservare a una temperatura compresa tra +5 °C e +40 °C e con un'umidità relativa inferiore al 90%. Non conservare in prossimità di sostanze corrosive, aggressive o chimiche, solventi, umidità e sporcizia.

8. SCADENZA

In caso di stoccaggio corretto, smaltire al più tardi 2 anni dopo il primo utilizzo, nonché in caso di danni o in presenza di sporco ostinato. Per la data di produzione vedere la dicitura (mese/anno) riportata sull'imballaggio o sull'etichetta.

9. SMALTIMENTO

Smaltire nei rifiuti domestici dopo l'uso previsto.

10. CERTIFICAZIONE

10.1 SECONDO MARCATURA CE

Occhiali di protezione secondo quanto previsto dalla norma EN 166:2001. Occhiali di protezione secondo quanto previsto dalla norma EN 170:2002. Conformità con il Regolamento europeo sui DPI 2016/425. Categoria di rischio II. Collaudato e certificato (modulo B) da: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 La dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 SECONDO CERTIFICAZIONE UKCA

Il presente dispositivo di protezione individuale (DPI) soddisfa i requisiti in termini di salute e sicurezza in materia di affidabilità, comfort, durata e protezione da eventuali rischi come richiesto dal Regolamento DPI (UE) 2016/425, nella versione in cui è stato recepito e modificato nella legge britannica. Occhiali di protezione secondo quanto previsto dalla norma EN 166:2001. Occhiali di protezione secondo quanto previsto dalla norma EN 170:2002. Categoria di rischio II. Collaudato e certificato (modulo B) da: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194 La dichiarazione di conformità UKCA è disponibile al seguente indirizzo: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

hr ZAŠTITNE NAOČALE CLEAR

1. OPĆE UPUTE

Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

2. OPIS PROIZVODA

Naočale s ojačanim okvirom i UV zaštitom te zaštitnim staklima od polikarbonata. Leće su otporne na ogrebotine i magljenje. Naočale se mogu podesiti račnom na obje drške kako bi se prilagodile različitim kutovima gledanja. Nakon podešavanja, provjerite jesu li naočale dobro pričvršćene. Užica se može montirati na naočale s ojačanim okvirom.

3. SIGURNOST

3.1 OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

⚠ OPREZ

Oštećene zaštitne naočale
Smanjenje zaštitnog učinka pri oštećenju ili teškim onečišćenjima zaštitnih naočala.
► Vanjska vizualna provjera zaštitnih naočala prije svake upotrebe radi eventualnih ogrebotina, krhotina ili drugih oštećenja.
► Zamijenite izgrebane ili oštećene naočale i prestanite ih upotrebljavati.

⚠ OPREZ

Odstupanje između oznaka na zaštitnim staklima i na okviru
Opasnost od ozljede zbog nedovoljne zaštite zaštitnih naočala.
► U slučaju odstupanja oznaka treba uzeti u obzir manju vrijednost.

⚠ OPREZ

Alergijska reakcija
Iako je materijal od kojeg su proizvedene naočale hipoalergenski, moguće su alergijske reakcije u kontaktu s kožom osjetljivih korisnika.
► Ako dođe do alergijske reakcije, ne upotrebljavajte više zaštitne naočale. Potražite liječničku pomoć.

3.2 NAMJENSKA UPOTREBA

Štite oči od udara čestica s niskom razinom energije do 45 m/s. Za upotrebu pri temperaturama od -5 °C do +55 °C. Kod potrebne zaštite od čestica visoke brzine pri ekstremnim temperaturama treba pripaziti da su zaštitne naočale sa slovom T označene odmah nakon slova za intenzitet udara, dakle, FT, BT ili AT. Ako slovu za intenzitet udara ne slijedi slovo T, zaštitne naočale koristiti samo pri sobnoj temperaturi protiv čestica visoke brzine.

3.2.1 Oznaka na zaštitnim staklima i na okviru

Vrsta filtra	
2C	Filtar za zaštitu od UV zraka s poboljšanim prepoznavanjem boja
Nijansa	
1,2	Prozirna
Kratka oznaka proizvođača	
HO	HOLEX
Optički razred	
1	Sferni utjecaj: ± 0,06 m^{-1}
Mehanička čvrstoća	
F	Niskoenergetski udar 45 m/s
T	Zajamčena otpornost od -5 °C do +55 °C
K	Otpornost na oštećenje površine finim česticama
N	Otpornost na zamagljivanje naočala
Oznaka na okviru	
Kratka oznaka proizvođača	
HO	HOLEX
Norma	
EN 166	Primijenjena norma
Mehanička čvrstoća	
Nema	Minimalna čvrstoća
S	Povećana čvrstoća
F	Udar s niskom razinom energije 45 m/s
B	Udar sa srednjom razinom energije 120 m/s
A	Udar s visokom razinom energije 190 m/s
T	Zajamčena otpornost od -5 °C do +55 °C
Prikladna područja primjene	
3	Kapljice tekućine i prskanje
4	Velike čestice (> 5 μm)
5	Plinovi, pare, sprejevi, dim i prašina (<5 μm)
8	Iskrenje u slučaju kratkog spoja
9	Prskanje rastopljenog materijala i vrućih čvrstih tijela

U slučaju odstupanja između oznake na okviru i oznake na zaštitnim staklima treba uzeti u obzir manju vrijednost.

3.3 NENAMJENSKA UPOTREBA

Ne štiti od IR/UV zračenja opasnog intenziteta, kemijskih, toplinskih i električnih opasnosti. Ne nosite ih iznad drugih naočala. Nijedan dio se ne može zamijeniti niti zamijeniti s drugim proizvodom. Kombinacija s drugom zaštitnom opremom ne smije umanjivati zaštitni učinak ni ometati korisnika u njegovoj aktivnosti.

3.4 PRIMJENE I OGRANIČENJA

Naočale se mogu koristiti kako slijedi:
- U tvornicama, građevinskoj industriji, rudarstvu ili u drugom okruženje za zaštitu očiju kada je brzina udara čestica ispod 45 m/s.
- Upotreba u kućanskim aktivnostima, kao što je vrtlarstvo, montaža namještaja itd.
- Naočale s prozirnim staklima mogu se koristiti u zatvorenom i na otvorenom, dok se naočale sa zatamnjenim staklima mogu koristiti samo na otvorenom.
- Naočale s K/N premazom mogu se koristiti u uvjetima gdje je potrebna otpornost na ogrebotine i mrlje.

Nemojte koristiti naočale kako slijedi:
- U sportu ili radi sigurnosti u sportu.
- Ne koristiti za vožnju automobila, posebno noću.
- Ne koristiti za zavarivanje, održavanje električnih instalacija, brušenje čelika, kuhanje ili druge teške poslove.
- Ne koristiti za gledanje u izravnu sunčevu svjetlost ili lasersko svjetlo.
- Ne na otvorenom po kiši ili snijegu.
- Nemojte koristiti za korekciju vida, npr. kod kratkovidnosti.

4. KORIŠTENJE UZICE

⚠ UPOZORENJE

Zahvaćanje uzice
Opasnost od ozljede zbog zahvaćanja ili uvlačenja uzice.
► Upotrebljavajte zaštitne naočale bez uzice ako postoji opasnost od zahvaćanja ili uvlačenja uzice.

1. Po jednu ušku uzice navući preko drške do sredine drške.
2. Postavite uzicu oko vrata.

5. ČIŠĆENJE

Proizvod se mora očistiti ili dezinficirati proizvodom kao što je sapunica, otopina za optičko čišćenje ili otopina s vrlo malo alkohola.

6. TRANSPORT

Transportirajte ih u kutiji za naočale ili nekoj drugoj kutiji za pohranu.

7. SKLADIŠTENJE

Pohranite ih u kutiju za naočale ili neku drugu kutiju za pohranu. Spremite ih na temperaturi između +5 °C i +40 °C i pri relativnoj vlažnosti zraka ispod 90 %. Nemojte čuvati u blizini nagrizajućih, agresivnih tvari, otapala, vlage i prljavštine.

8. ŽIVOTNI VIJEK

Uz ispravno skladištenje odložite u otpad najkasnije 2 godine od prve upotrebe, odn. u slučaju štete ili velikog zaprljanja. Datum proizvodnje potražite na natpisu (MM/GGGG) na ambalaži ili etiketi.

9. ODLAGANJE U OTPAD

Nakon namjenske uporabe odložite u kućanski otpad.

10. CERTIFICIRANJE

10.1 PREMA CE

Zaštitne naočale u skladu s EN 166:2001. Zaštitne naočale u skladu s EN 170:2002. Usklađenost s Uredbom o osobnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425. Kategorija rizika II. Ispitane i certificirane (modul B) od: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Nizozemska · Notified Body number: 2849 Izjava o sukladnosti EU-a stoji na raspolaganju na sljedećoj adresi: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 PREMA UKCA

Ova OZO udovoljava zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima u pogledu sigurnosti, udobnosti, otpornosti i zaštite od rizika, iz Uredbe o OZO (EU) 2016/425 u verziji u kojoj je provedena i izmijenjena u britanskom zakonu. Zaštitne naočale u skladu s EN 166:2001. Zaštitne naočale u skladu s EN 170:2002. Kategorija rizika II. Ispitane i certificirane (modul B) od: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · Ujedinjeno Kraljevstvo · Approved Body number: 0194 Izjava o sukladnosti UKCA-a stoji na raspolaganju na sljedećoj adresi: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

nl VEILIGHEIDSBRIL CLEAR

1. ALGEMENE AANWIJZINGEN

Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

2. PRODUCTBESCHRIJVING

Bril met pootjes, UV-bescherming en veiligheidsglazen van polycarbonaat. De glazen zijn krasvast en beslaan niet. De bril kan aan beide pootjes met een ratel worden versteld, om deze aan verschillende gezichtshoeken aan te passen. Controleer na het instellen of de bril een goede pasvorm heeft. Koord kan aan bril met pootjes worden gemonteerd.

3. VEILIGHEID

3.1 BASISVEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ VOORZICHTIG

Beschadigde veiligheidsbril
Vermindering van de beschermende werking door beschadiging of sterke verontreiniging van de veiligheidsbril.
► Visuele controle van de buitenzijde op krassen, splinters of andere beschadigingen van de veiligheidsbril vóór elk gebruik.
► Gekraste of beschadigde veiligheidsbril vervangen en niet meer gebruiken.

⚠ VOORZICHTIG

Afwijkingen tussen brillenglas- en montuuraanduiding
Gevaar voor letsel door onvoldoende bescherming van de veiligheidsbril.
► Bij afwijkingen tussen de aanduidingen moet van de laagste waarde worden uitgegaan.

⚠ VOORZICHTIG

Allergische reactie
Het materiaal van de veiligheidsbril geldt als hypoallergeen, maar kan bij contact met een gevoelige huid tot allergische reacties leiden.
► Bij een allergische reactie de veiligheidsbril niet meer gebruiken. Een arts raadplegen.

3.2 BEOOGD GEBRUIK

Beschermt ogen tegen impact van deeltjes met lage energie van max. 45 m/s. Voor gebruik bij temperaturen van -5 °C tot +55 °C. Bij een noodzakelijke bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid bij extreme temperaturen erop letten, dat de veiligheidsbril is gemarkeerd met de letter T direct na de letter voor impactintensiteit, dus FT, BT of AT. Als er geen letter T volgt na de letter voor impactintensiteit, veiligheidsbril alleen bij kamertemperatuur tegen deeltjes met hoge snelheid gebruiken.

3.2.1 Veiligheidsglas- en montuuraanduiding

Filtertype	
2C	UV-beschermfilter met verbeterde kleurherkenning
Tintniveau	
1,2	Niet getint
Aanduiding producent	
HO	HOLEX
Optische klasse	
1	Sferische werking: ± 0,06 m^{-1}
Mechanische sterkte	
F	Impact met lage energie 45 m/s
T	Gegarandeerde bestendigheid bij -5 °C tot +55 °C
K	Weerstand tegen oppervlaktebeschadiging door fijne deeltjes
N	Weerstand tegen het beslaan van glazen
Montuuraanduiding	
Aanduiding producent	
HO	HOLEX
Norm	
EN 166	Toegepaste norm
Mechanische sterkte	
Zonder	Minimale sterkte
S	Verhoogde sterkte
F	Impact met lage energie 45 m/s
B	Impact met gemiddelde energie 120 m/s
A	Impact met hoge energie 190 m/s
T	Gegarandeerde bestendigheid bij -5 °C tot +55 °C
Geschikte toepassingsgebieden	
3	Vloeistofdruppels en -spatten
4	Grote deeltjes (> 5 μm)
5	Gassen, dampen, sprays, rook en stof (<5 μm)
8	Kortsluitingslichtbogen
9	Spatten van gesmolten metaal en hete vaste stoffen

Bij afwijkingen tussen de montuur- en veiligheidsglasaanduiding moet van de laagste waarde worden uitgegaan.

3.3 ONJUIST GEBRUIK

Beschermt niet tegen IR-/UV-stralen van gevaarlijke intensiteit, evenals chemische, thermische en elektrische gevaren. Niet over andere brillen dragen. Er kunnen geen onderdelen vervangen of tegen elkaar ingewisseld worden. De beschermende werking mag niet worden verminderd door de combinatie met andere beschermingsmiddelen en de gebruiker mag niet worden gehinderd bij de werkzaamheden.

3.4 TOEPASSINGEN EN BEPERKINGEN

De bril kan worden gebruikt:
- in de fabriek, in bouwbedrijven, in de mijnbouw of in andere omgevingen als bescherming van de ogen, wanneer de botsingssnelheid van de deeltjes onder 45m/s ligt.
- Voor huiselijke activiteiten, zoals tuinieren, bevestiging van meubels etc.
- De bril met doorzichtige glazen kan binnen en buiten worden gebruikt, terwijl de bril met getinte glazen alleen buiten kan worden gebruikt.
- Brillen met K/N-coating kunnen alleen worden gebruikt als krasvastheid en bescherming tegen smeermiddel noodzakelijk zijn.

Brillen niet gebruiken:
- Voor sport of ter bescherming bij sport.
- Tijdens het autorijden, in het bijzonder niet gedurende de nacht.
- Tijdens het lassen, onderhoud aan elektronica, schuren van staal, koken of andere zware werkzaamheden.
- Om het directe zonlicht of laserlicht te zien.
- Bij regen of sneeuwval in de openlucht.
- Ter correctie van het gezichtsvermogen, bijv. bij myopie.

4. KOORD GEBRUIKEN

⚠ WAARSCHUWING

Verstrikt raken van het koord
Gevaar voor letsel door verstrikt raken of meesleuren van het koord.
► Veiligheidsbril zonder koord gebruiken bij gevaar voor verstrikt raken of meesleuren van het koord.

1. Telkens een koordlus over pootje schuiven tot midden van pootje.
2. Koord achter de nek aanbrengen.

5. REINIGING

Het product moeten met een product zoals zeepwater, een optische reinigingsoplossing of een oplossing met een zeer gering alcoholgehalte gereinigd of gedesinfecteerd worden.

6. TRANSPORT

In brillenetui of andere opbergbox transporteren.

7. OPSLAG

In brillenetui of andere opbergbox opbergen. Bij temperaturen tussen +5 °C en +40 °C en relatieve luchtvochtigheden van minder dan 90% opbergen. Niet opslaan in de buurt van bijtende, agressieve, chemische stoffen, oplosmiddelen, vocht en vuil.

8. HOUDBAARHEIDSDUUR

Bij vakkundige opslag uiterlijk 2 jaar na het eerste gebruik, alsmede bij beschadigingen of sterke vervuiling weggooien. Productiedatum zie opdruk (MM/JJJJ) op verpakking of etiket.

9. WEGGOOIEN

Na beoogd gebruik weggooien in het huisvuil.

10. CERTIFICERING

10.1 VOLGENS CE

Veiligheidsbril volgens EN 166:2001. Veiligheidsbril volgens EN 170:2002. Conformiteit met PBM-verordening (EU) 2016/425. Risicocategorie II. Getest en gecertificeerd (module B) door: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Nederland · Notified Body number: 2849 EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via de volgende link: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 VOLGENS UKCA

Dit PBM voldoet aan de gezondheids- en veiligheidseisen met betrekking tot de veiligheid, het comfort, de bestendigheid en de bescherming tegen de risico's uit de PBM-verordening (EU) 2016/425 zoals omgezet en gewijzigd in het Britse recht. Veiligheidsbril volgens EN 166:2001. Veiligheidsbril volgens EN 170:2002. Risicocategorie II. Getest en gecertificeerd (module B) door: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194 UKCA-conformiteitsverklaring is beschikbaar via de volgende link: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

no VERNEBRILLE CLEAR

1. GENERELLE MERKNADER

Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

2. PRODUKTBESKRIVELSE

Bøylebriller med UV-beskyttelse og beskyttelsesglass av polykarbonat. Glassene er ripefaste og duggfrie. Brillene kan justeres med en skralle på begge bøylene for å tilpasse dem ulike synsvinkler. Kontroller at brillene sitter korrekt etter innstillingen. Tråden kan monteres på bøylebrillene.

3. SIKKERHET

3.1 GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER

⚠ FORSIKTIG

Skadet vernebrille
Beskyttelseseffekten er redusert på grunn av skade eller kraftig tilsmussing av vernebrillen.
► Visuell kontroll med tanke på riper, oppflising eller andre skader på vernebrillen før hver bruk.
► Vernebriller med riper eller skader må skiftes ut og ikke lenger brukes.

⚠ FORSIKTIG

Avvik mellom merking på glass og innfatning
Fare for skader på grunn av at vernebrillen beskytter for dårlig.
► Ved avvik mellom merkingene skal den laveste verdien følges.

⚠ FORSIKTIG

Allergisk reaksjon
Materialet som er bruk i vernebrillene skal være hypoallergent, men det kan likevel oppstå allergiske reaksjoner ved kontakt med ømfintlig hud.
► Ved allergisk reaksjon må vernebrillen ikke lenger brukes. Oppsøk lege.

3.2 KORREKT BRUK

Beskytter øynene mot støt fra partikler med lav energi på opp til 45 m/s. For bruk ved temperaturer fra -5 til +55 °C. Ved behov for vern mot partikler med høy hastighet under ekstreme temperaturer må det kontrolleres at vernebrillene er merket med bokstaven T rett bak bokstavene for støtintensitet, altså FT, BT eller AT. Hvis bokstaven T ikke følger etter bokstaven for støtintensitet, må vernebrillene kun brukes mot partikler med høy hastighet ved romtemperatur.

3.2.1 Merking av beskyttelsesglass og innfatning

Filtertype	
2C	UV-filter med forbedret fargegjenkjenning
Toningstrinn	
1,2	Klart
Symbol produsent	
HO	HOLEX
Optisk klasse	
1	Sfærisk effekt: ± 0,06 m^{-1}
Mekanisk styrke	
F	Støt med lav energi 45 m/s
T	Garantert holdbarhet ved -5 °C til +55 °C
K	Motstandsdyktig mot skader på overflaten forårsaket av fine partikler
N	Motstand mot dugging på brilleglassene
Merking av innfatning	
Symbol produsent	
HO	HOLEX
Standard	
EN 166	Brukt norm
Mekanisk styrke	
Uten	Minimumstyrke
S	Økt styrke
F	Støt med lav energi 45 m/s
B	Støt med middels energi 120 m/s
A	Støt med høy energi 190 m/s
T	Garantert holdbarhet ved -5 °C til +55 °C
Egnede bruksområder	
3	Væskedråper og -sprut
4	Store partikler(> 5 μm)
5	Gasser, damp, spray, røyk og støv (<5 μm)
8	Kortslutning lysbuer
9	Sprut av smeltet metall og varme fastlegemer

Ved avvik mellom merking på innfatning og brilleglass skal den laveste verdien følges.

3.3 IKKE-FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Beskytter ikke mot IR-/UV-stråling med farlig intensitet, kjemiske, termiske og elektriske farer. Må ikke brukes over andre briller. Ingen deler kan skiftes ut eller byttes om med hverandre. Den beskyttende effekten må ikke nedsettes gjennom kombinasjon med annet verneutstyr, og brukeren må ikke hindres i arbeidet.

3.4 BRUK OG BEGRENSNINGER

Brillene kan brukes som:
- Øyebeskyttelse på fabrikk, i byggebransjen, i gruvedrift eller andre omgivelser når partiklenes støthastighet er under 45 m/s.
- Bruk under aktiviteter hjemme, som f.eks. hagearbeid, festing av møbler, osv.
- Brillene med klart glass kan brukes innendørs og utendørs, mens brillene med tonet glass kun kan brukes utendørs.
- Briller med K/N-belegg kan brukes under betingelser som krever resistens mot riper og beskyttelse mot søl.

Brillene skal ikke brukes ved:
- Idrett eller sikkerhet i idrett.
- Skal ikke brukes under bilkjøring, særlig ikke om natten.
- Skal ikke brukes under sveising, vedlikehold av elektriske installasjoner, sliping av stål, koking eller andre tunge arbeider.
- Skal ikke brukes for å se rett mot solen eller mot laserlys.
- Skal ikke brukes utendørs i regn- eller snøvær.
- Skal ikke brukes til å korrigere synsevne, f.eks. ved myopi.

4. BRUK AV TRÅD

⚠ ADVARSEL

Tråd som hekter seg fast
Fare for personskader hvis trådene henger seg fast eller blir revet med.
► Bruk vernebriller uten tråd dersom det er fare for at trådene kan hekte seg fast eller bli revet med.

1. Før en trådløkke over hver bøyle inn til midten av bøylen.
2. Legg tråden rundt nakken.

5. RENGJØRING

Produktet må rengjøres eller desinfiseres med et produkt som f.eks. såpevann, optisk rensevæske eller oppløsning med svært lav alkoholkonsentrasjon.

6. TRANSPORT

Transporter i brilleetui eller en annen oppbevaringsboks.

7. OPPBEVARING

Oppbevar i brilleetui eller en annen oppbevaringsboks. Lagre ved temperaturer mellom +5 °C og +40 °C og ved en relativ luftfuktighet på 90 %. Skal ikke oppbevares i nærheten av etsende, aggressive, kjemiske substanser, løsemidler, fuktighet og smuss.

8. UTLØPSTID

Skal ved korrekt lagring kasseres senest 2 år etter første bruk, samt ved skader eller stor grad av tilsmussing. Se produksjonsdato i påskrift (MM/ÅÅÅÅ) på emballasje eller etikett.

9. AVFALLSBEHANDLING

Skal kastes i husholdningsavfallet etter korrekt bruk.

10. SERTIFISERING

10.1 I SAMSVAR MED CE-MERKING

Vernebriller iht. EN 166:2001. Vernebriller iht. EN 170:2002. Samsvarer med PVU-forordningen (EU) 2016/425. Risikokategori II. Kontrollert og sertifisert (modul B) av: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig under følgende adresse: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 I SAMSVAR MED UKCA

Dette personlige verneutstyret oppfyller helse- og sikkerhetskravene når det gjelder sikkerhet, komfort, motstand og beskyttelse mot risikoen, fra forordningen for personlig verneutstyr (EU) 2016/425 i versjonen der den er implementert og endret i britisk lov. Vernebriller iht. EN 166:2001. Vernebriller iht. EN 170:2002. Risikokategori II. Kontrollert og sertifisert (modul B) av: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194 UKCA-samsvarserklæringen er tilgjengelig under følgende adresse: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

pl OKULARY OCHRONNE CLEAR

1. INFORMACJE OGÓLNE

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

2. OPIS PRODUKTU

Okulary z kabłąkiem, z ochroną przed promieniowaniem UV oraz szybkami ochronnymi z poliwęglanu. Szkła są odporne na zadrapania i zaparowanie. W celu dostosowania do różnych kątów widzenia okulary można regulować na obydwu pałąkach za pomocą mechanizmu zapadkowego. Po regulacji sprawdzić, czy okulary dobrze leżą. Sznurek montowany na okularach z kabłąkiem.

3. BEZPIECZEŃSTWO

3.1 PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ PRZESTROGA

Uszkodzone okulary ochronne
Uszkodzenie lub silne zabrudzenie okularów ochronnych pogarsza ich działanie ochronne.
► Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową okularów ochronnych pod kątem zarysowań, odprysków lub innych uszkodzeń.
► Porysowane lub uszkodzone okulary ochronne należy wymienić na nowe i zaprzestać użytkowania okularów.

⚠ PRZESTROGA

Różnice między oznaczeniem szybek i ramek
Ryzyko obrażeń wskutek niewystarczającej ochrony przez okulary ochronne.
► W razie różnic między oznaczeniami należy uwzględnić mniejszą wartość.

⚠ PRZESTROGA

Reakcja alergiczna
Chociaż materiał, z którego wykonano okulary ochronne, jest hipoalergiczny, w przypadku kontaktu ze skórą wrażliwą może wystąpić reakcja alergiczna.
► W razie reakcji alergicznej zaprzestać użytkowania okularów. Zasięgnąć porady lekarskiej.

3.2 UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Ochrona oczu przed zderzeniem z cząstkami o niskiej energii do maks. 45 m/s. Do stosowania w zakresie temperatury od -5°C do +55°C. Przy potrzebnej ochronie przed cząstkami o dużej prędkości w ekstremalnych temperaturach należy pamiętać, aby w przypadku okularów ochronnych oznaczonych literą T znajdowała się ona bezpośrednio za literą oznaczającą intensywność zderzenia, a więc przykładowo FT, BT lub AT. Jeżeli za literą oznaczającą intensywność zderzenia brakuje litery T, okulary ochronne można stosować do ochrony przed cząsteczkami o dużej prędkości wyłącznie w temperaturze pokojowej.

3.2.1 Oznaczenie szybek ochronnych i ramki

Typ filtra	
2C	Filtr chroniący przed promieniowaniem UV z lepszym rozróżnianiem kolorów
Stopień przyciemnienia	
1,2	przeźroczysty
Skrót nazwy producenta	
HO	HOLEX
Klasa optyczna	
1	Efekt sferyczny: ± 0,06 m^{-1}
Wytrzymałość mechaniczna	
F	Zderzenie z cząstkami o niskiej energii 45 m/s
T	Gwarancja odporności w zakresie od -5°C do +55°C
K	Odporność na uszkodzenie powierzchni przez drobne cząstki
N	Odporność na parowanie okularów
Oznaczenie ramki	
Skrót nazwy producenta	
HO	HOLEX
Norma	
EN 166	Zastosowana norma
Wytrzymałość mechaniczna	
Brak	Wytrzymałość minimalna
S	Wytrzymałość zwiększona
F	Zderzenie z cząstkami o niskiej energii 45 m/s
B	Zderzenie z cząstkami o średniej energii 120 m/s
A	Zderzenie z cząstkami o wysokiej energii 190 m/s
T	Gwarancja odporności w zakresie od -5°C do +55°C

Odpowiednie obszary zastosowania	
3	Krople i odpryski cieczy
4	Duże cząstki (> 5 μm)
5	Gazy, opary, spraye, dym i pył (<5 μm)
8	Wyładowania łukowe wywołane zwarciem
9	Odpryski stopionego metalu i gorących ciał stałych

W razie różnic między oznaczeniami ramek i szybek ochronnych należy uwzględnić mniejszą wartość.

3.3 NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

Chronią nie tylko przed promieniowaniem podczerwonym / UV o niebezpiecznym natężeniu, lecz również przed zagrożeniami chemicznymi, termicznymi i elektrycznymi. Nie zakładać na inne okulary. Nie można wymieniać ani zamieniać żadnych elementów. Połączenie z innymi środkami ochrony nie może zmniejszać skuteczności ochrony ani utrudniać użytkownikowi wykonywania czynności.

3.4 ZASTOSOWANIA I OGRANICZENIA

Okulary można stosować w następujących obszarach:

- Fabryki, budownictwo, górnictwo lub inne środowiska pracy w celu ochrony oczu, gdy prędkość uderzania cząstek nie przekracza 45 m/s.
- Czynności domowe, takie jak praca w ogrodzie, mocowanie mebli itd.
- Okulary z przezroczystymi szkłami można stosować wewnątrz i na zewnątrz, a okulary ze szkłami przyciemnianymi wyłącznie na zewnątrz.
- Okulary z powłoką K/N można stosować w warunkach oporności na zadrapania i ochrony przed smarami.

Okularów nie należy stosować:

- Podczas uprawiania sportu lub do ochrony podczas jego uprawiania.
- Nie nosić podczas jazdy samochodem, w szczególności nocą.
- Nie nosić podczas ciężkich prac, takich jak spawanie, konserwacja instalacji elektrycznych, szlifowanie stali, gotowanie itp.
- Nie nosić podczas patrzenia bezpośrednio w słońce lub promień lasera.
- Nie nosić podczas deszczu lub opadów śniegu.
- Nie używać do korekcji wzroku, np. krótkowzroczności.

4. STOSOWANIE SZNURKA

⚠ OSTRZEŻENIE

Pochwycenie sznurka

Ryzyko wystąpienia obrażeń ciała wskutek pochwycenia lub wciągnięcia sznurka.

► Okulary ochronne należy stosować bez sznurka, jeżeli istnieje ryzyko pochwycenia lub wciągnięcia sznurka.

1. Przesunąć po jednym uchwycie sznurka przez kabłąk aż do jego środka.
2. Założyć sznurek na szyi.

5. CZYSZCZENIE

Do czyszczenia lub dezynfekcji produktu należy stosować środki takie, jak woda z mydłem, środki do czyszczenia optyki lub słaby roztwór alkoholu.

6. TRANSPORT

Transportować w etui do okularów lub innym pudełku do przechowywania.

7. MAGAZYNOWANIE

Magazynować w etui do okularów lub innym pudełku do przechowywania. W temperaturze od +5°C do +40°C przy wilgotności względnej poniżej 90%. Nie przechowywać w pobliżu żrących, agresywnych substancji chemicznych, rozpuszczalników, wilgoci i brudu.

8. CZAS PRZYDATNOŚCI DO UŻYTKU

W przypadku prawidłowego magazynowania zutylizować najpóźniej po upływie 2 lat od pierwszego użycia oraz w razie uszkodzeń lub silnego zabrudzenia. Data produkcji jest nadrukowana (w formacie MM/RRRR) na opakowaniu lub etykiecie.

9. UTYLIZACJA

W przypadku użytkowania zgodnie z przeznaczeniem wyrzucić do odpadów komunalnych.

10. CERTYFIKACJA

10.1 WG CE

Okulary ochronne zgodne z EN 166:2001. Okulary ochronne zgodne z EN 170:2002. Zgodność z rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425. Kategoria ryzyka II. Organ sprawdzający i certyfikujący (moduł B): INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 Deklaracja zgodności UE jest dostępna pod adresem: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 WG UKCA

Niniejszy ŚOI spełnia wymogi bezpieczeństwa i ochrony zdrowia pod względem nieszkodliwości, komfortu, odporności i ochrony przed ryzykami określone w rozporządzeniu w sprawie ŚOI (UE) 2016/425 w wersji zmienionej i wdrożonej do ustawodawstwa brytyjskiego. Okulary ochronne zgodne z EN 166:2001. Okulary ochronne zgodne z EN 170:2002. Kategoryja ryzyka II. Organ sprawdzający i certyfikujący (moduł B): INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194 Deklaracja zgodności UKCA jest dostępna pod adresem: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

pt ÓCULOS DE PROTEÇÃO CLEAR

1. INDICAÇÕES GERAIS

Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Óculos com proteção UV e lentes de proteção de policarbonato. As lentes são resistentes aos riscos e sem embaciamento. Nas hastes, os óculos podem ser ajustados com uma catraca para a sua adaptação a diversos ângulos de visão. Certificar-se de que os óculos assentam de forma segura após o ajuste. Cordel montável nos óculos.

3. SEGURANÇA

3.1 INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

⚠ CUIDADO

Óculos de proteção danificados

Limitação do efeito protetor em caso de danos ou sujidade intensa dos óculos de proteção.

► Inspeção visual externa dos óculos de proteção quanto a riscos, estilhaçamentos ou outros danos antes de cada utilização.

► Substituir os óculos riscados ou danificados e não voltar a utilizar.

⚠ CUIDADO

Divergências entre a marcação das lentes e da armação

Perigo de ferimentos devido à proteção insuficiente dos óculos de proteção.

► Em caso de divergências entre as marcações, deve ser observado o valor mais baixo.

⚠ CUIDADO

Reação alérgica

O material utilizado nos óculos de proteção é hipoalergénico, contudo, podem ocorrer reações alérgicas em caso de contacto com pele sensível.

► Em caso de reação alérgica, não voltar a utilizar os óculos de proteção. Consultar um médico.

3.2 UTILIZAÇÃO ADEQUADA

Protege os olhos contra choques de partículas de baixa energia até 45 m/s. Para utilização com temperaturas de -5°C a +55°C. Caso seja necessária uma proteção contra partículas a alta velocidade com temperaturas extremas, garantir que os óculos de proteção estão identificados com a letra T diretamente após as letras para intensidade de impacto, ou seja, FT, BT ou AT. Se a letra para intensidade de impacto não for seguida da letra T, os óculos de proteção só podem ser utilizados contra partículas a alta velocidade à temperatura ambiente.

3.2.1 Marcação das lentes de proteção e da armação

Tipo de filtro	
2C	Filtro de proteção UV com reconhecimento de cores melhorado
Tonalidade	
1,2	Claras
Abreviatura do fabricante	
HO	HOLEX
Classe ótica	
1	Efeito esférico: ± 0,06 m^{-1}
Resistência mecânica	
F	Choque com baixa energia 45 m/s
T	Resistência garantida de -5 °C a +55 °C
K	Resistência contra danos na superfície devido a partículas finas
N	Resistência contra o embaciamento das lentes oculares

Marcação da armação

Abreviatura do fabricante	
HO	HOLEX
Norma	
EN 166	Norma aplicada
Resistência mecânica	
Sem	Resistência mínima
S	Maior resistência
F	Choque com baixa energia 45 m/s
B	Choque com média energia 120 m/s
A	Choque com elevada energia 190 m/s
T	Resistência garantida de -5 °C a +55 °C
Campos de aplicação adequados	
3	Gotas e salpicos de líquido
4	Partículas grandes (> 5 μm)
5	Gases, vapores, sprays, fumo ou poeira (<5 μm)
8	Arcos de curto-circuito
9	Salpicos de metal fundido e sólidos quentes

Em caso de divergências entre as marcações da armação e das lentes de proteção, deve ser observado o valor mais baixo.

3.3 UTILIZAÇÃO INDEVIDA

Não protege contra raios IV/UV de intensidade perigosa, perigos químicos, térmicos e elétricos. Não utilizar por cima de outros óculos. Nenhumas peças podem ser trocadas ou substituídas entre si. O efeito protetor não deve ser limitado pela combinação com outro equipamento de proteção e o utilizador não deve ser prejudicado no seu trabalho.

3.4 APLICAÇÕES E RESTRIÇÕES

Os óculos podem ser usados nas seguintes situações:

- Eles são utilizáveis na fábrica, no setor de construção, na mineração ou outros ambientes para proteger os olhos, se a velocidade de colisão das partículas for inferior a 45 m/s.
- Usar em atividades domésticas, como jardinagem, fixação de móveis, etc.
- Os óculos com lentes claras podem ser usados no interior e exterior, ao passo que os óculos com lentes coloridas apenas podem ser utilizados no exterior.
- Os óculos com revestimento K/N podem ser usados, desde que haja resistência a riscos e proteção contra manchas.

Não usar os óculos para:

- Desporto ou a segurança no desporto.
- Não usar para conduzir, nomeadamente à noite.
- Não para soldar, fazer a manutenção da eletricidade, lixar aço, cozinhar ou outros trabalhos pesados.
- Não usar para olhar para a luz solar direta ou a luz laser.
- Não usar em caso de chuva ou queda de neve ao ar livre.
- Não usar para corrigir a visão, p. ex. em caso de miopia.

4. UTILIZAR O CORDEL

⚠ ATENÇÃO

Cordel fica preso

Perigo de ferimentos devido ao cordel ficar preso ou ser puxado.

► Utilizar os óculos de proteção sem cordel, se houver perigo de o cordel ficar preso ou ser puxado.

1. Inserir os ilhós do cordel nas hastes até ao centro das hastes.
2. Colocar o cordel à volta do pescoço.

5. LIMPEZA

O produto tem de ser limpo ou desinfetado com um produto, como água com sabão, uma solução de limpeza ótica ou solução com teor de álcool muito baixo.

6. TRANSPORTE

Transportar no estojo dos óculos ou noutra caixa de armazenamento.

7. ARMAZENAMENTO

Armazenar no estojo dos óculos ou noutra caixa de armazenamento. Armazenar a temperaturas entre +5°C e +40°C e com humidade relativa do ar inferior a 90%. Não armazenar perto de substâncias corrosivas, agressivas, químicas, de solventes, de humidade e sujidade.

8. DATA DE VALIDADE

Em caso de armazenamento correto, eliminar o mais tardar 2 anos após a primeira utilização, em caso de danos ou forte sujidade. Data de fabrico ver impressão (MM/AAAA) na embalagem ou rótulo.

9. ELIMINAÇÃO

Eliminar junto com o lixo doméstico após utilização adequada.

10. CERTIFICAÇÃO

10.1 SEGUNDO CE

Óculos de proteção em conformidade com EN 166:2001. Óculos de proteção em conformidade com EN 170:2002. Conformidade com o regulamento EPI (UE) 2016/425. Categoria de risco II. Testada e certificada (módulo B) por: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Holanda · Notified Body number: 2849 A declaração CE de conformidade está disponível no seguinte endereço: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 SEGUNDO UKCA

Este EPI cumpre os requisitos de saúde e segurança para a inocuidade, conforto, durabilidade e proteção contra os riscos, exigidos pelo Regulamento EPI (UE) 2016/425 na versão em que foi implementado e alterado na legislação do Reino Unido. Óculos de proteção em conformidade com EN 166:2001. Óculos de proteção em conformidade com EN 170:2002. Categoria de risco II. Testada e certificada (módulo B) por: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194 A declaração de conformidade UKCA está disponível no seguinte endereço: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

ro OCHELARI DE PROTECȚIE CLEAR

1. INDICAȚII GENERALE

Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

2. DESCRIEREA PRODUSULUI

Ochelari cu brațe, cu factor de protecție contra razelor UV și lentile de protecție din policarbonat. Ochelarii sunt rezistenți la zgârieturi și ceață. Ochelarii pot fi prevăzuți la ambele brațe cu un clichet pentru a se potrivi diferitelor unghiuri de vedere. După reglare, asigurați-vă că ochelarii stau fix. Se poate atașa un șnur la ochelarii cu brațe.

3. SIGURANȚĂ

3.1 INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

⚠ PRECAUȚIE

Ochelari de protecție deteriorați

Îngrădire a capacității de protecție din cauza deteriorării sau murdăririi puternice a ochelarilor de protecție.

► Înainte de fiecare utilizare, verificați vizual aspectul exterior al ochelarilor de protecție pentru a identifica eventualele zgârieturi, cojirea sau deteriorarea în orice alt mod a acestora.

► Înlocuiți ochelarii de protecție deteriorați și nu-i mai folosiți niciodată.

⚠ PRECAUȚIE

Diferențele dintre marcajul de pe lentile și cel de pe ramă

Pericol de vătămare din cauza protecției insuficiente asigurate de ochelarii de protecție.

► În cazul în care există diferențe între marcaje, se va lua în considerare valoarea mai mică.

⚠ PRECAUȚIE

Reacție alergică

Materialul folosit la ochelarii de protecție este considerat hipoalergen. Cu toate acestea, este posibil să apară reacții alergice pe pielea sensibilă.

► În cazul unor reacții alergice, nu mai folosiți ochelarii de protecție. Mergeți la un control medical.

3.2 UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Protejează ochii împotriva particulelor cu energie scăzută de până la 45 m/s. Pentru utilizare la temperaturi de -5°C până la +55°C. Dacă este necesară protecție împotriva particulelor cu viteze mai mari, la temperaturi extreme, aveți în vedere ca ochelarii de protecție să fie marcați cu litera T imediat după litera pentru intensitatea impactului, adică FT, BT sau AT. Dacă literele pentru intensitatea impactului nu sunt urmate de T, ochelarii se vor folosi ca protecție împotriva particulelor de viteze mari doar la temperatura camerei.

3.2.1 Marcajul lentilei de protecție și ramei

Tipul filtrului	
2C	Filtru de protecție contra UV cu capacitate îmbunătățită de identificare a culorilor
Treaptă cromatică	
1,2	Transparent
Prescurtarea denumirii producătorului	
HO	HOLEX
Clasa optică	
1	Efect de sfericitate: ± 0,06 m^{-1}
Rezistență mecanică	
F	Impact cu energie redusă 45 m/s
T	Rezistență garantată la -5 °C până la +55 °C
K	Rezistența la deteriorarea suprafeței din cauza particulelor fine
N	Rezistența la aburirea ochelarilor de vedere

Marcajul ramei

Prescurtarea denumirii producătorului	
HO	HOLEX
Standard	
EN 166	Standard aplicat
Rezistență mecanică	
Fără	Rezistență minimă
S	Rezistență ridicată
F	Impact cu energie scăzută 45 m/s
B	Impact cu energie medie 120 m/s
A	Impact cu energie ridicată 190 m/s
T	Rezistență garantată la -5°C până la +55°C
Domenii de utilizare potrivite	
3	Picături și stropi de lichide
4	Particule mari (> 5 μm)
5	Gaze, vapori, spray-uri, fum și praf (<5 μm)
8	Arcuri de scurtcircuit
9	Stropi de metale topite și corpuri solide fierbinți

În cazul în care există diferențe între marcajul de pe ramă și cel de pe lentilele de protecție, se va lua în considerare valoarea mai mică.

3.3 UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

Nu protejează contra razelor IR/UV de intensitate periculoasă, nici contra pericolelor chimice, termice și electrice. A nu se purta peste alți ochelari. Piesele nu pot fi înlocuite sau schimbate între ele. Efectul de protecție nu trebuie să fie afectat de combinația cu alte echipamente de protecție, iar utilizatorul nu trebuie să fie obstrucționat în timpul lucrului.

3.4 UTILIZĂRI ȘI LIMITĂRI

Ochelarii pot fi utilizați în următoarele situații:

- Fabrică, construcții, minerit sau alte medii pentru a proteja ochii atunci când viteza de impact a particulelor este sub 45 m/s.
- Activități gospodărești, cum ar fi grădinăritul, repararea mobilei etc.
- Ochelarii cu lentile transparente pot fi folosiți atât în interior, cât și în exterior, iar ochelarii cu lentile colorate pot fi folosiți doar în exterior.
- Ochelarii de protecție cu strat de acoperire K/N pot fi utilizați în condiții de rezistență la zgârieturi și protecție împotriva pătării cu lubrifianți.

Nu utilizați ochelarii în următoarele situații:

- Sport sau siguranță la sport.
- A nu se utiliza în timpul condusului, în special pe timp de noapte.
- A nu se utiliza pentru sudură, întreținere energetică, șlefuirea oțelului, gătit sau alte lucrări grele.
- Nu utilizați pentru a privi în lumina directă a soarelui sau laser.
- A nu se utiliza în exterior în condiții de ploaie sau ninsoare.
- A nu se utiliza pentru corectarea vederii, de ex. în caz de miopie.

4. FOLOSIREA ȘNURULUI

⚠ AVERTISMENT

Prinderea șnurului

Pericol de accidentare din cauza prinderii sau antrenării șnurului.

► Nu folosiți ochelarii de protecție când există pericol de prindere sau de antrenare a șnurului.

1. Treceți câte o buclă a șnurului peste braț până la mijlocul acestuia.
2. Așezați șnurul în jurul gâtului.

5. CURĂȚARE

Produsul trebuie curățat sau dezinfectat cu un produs precum apa cu săpun, o soluție de curățare pentru lentile sau o soluție cu un conținut foarte scăzut de alcool.

6. TRANSPORT

Transportați-i în tocul de ochelari sau în altă cutie de depozitare.

7. DEPOZITARE

Depozitați-i în tocul de ochelari sau în altă cutie de depozitare. Depozitați-i la temperaturi cuprinse între +5°C și +40°C și la o umiditate relativă a aerului sub 90%. Depozitați departe de substanțe chimice caustice, agresive, solvenți, umiditate și murdărie.

8. PERIOADĂ DE VALABILITATE

În caz de depozitare adecvată, casca trebuie casată cel mai târziu după 2 ani de la prima purtare precum și în caz de deteriorare sau de murdărire puternică. Data fabricației este marcată (ll/aaaa) pe ambalaj sau pe etichetă.

9. ELIMINAREA DEȘEURILOR

În cazul utilizării conforme cu destinația, a se elimina împreună cu deșeurile menajere.

10. CERTIFICARE

10.1 CONFORM CE

Ochelari de protecție conform EN 166:2001. Ochelari de protecție conform EN 170:2002. Conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție. Categoria a II-a de risc. Testat și certificat (modul B) de către: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands/ Țările de Jos · Notified Body number: 2849 Declarația UE de conformitate este disponibilă la: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 CONFORM UKCA

Acest EPP îndeplinește cerințele referitoare la sănătate și siguranță în ceea ce privește inocuitatea, confortul, rezistența și protecția la riscuri, menționate în Regulamentul (UE) 2016/425 privind EPP, în varianta transpusă și modificată în dreptul britanic. Ochelari de protecție conform EN 166:2001. Ochelari de protecție conform EN 170:2002. Categoria a II-a de risc. Testat și certificat (modul B) de către: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194 Declarația de conformitate UKCA este disponibilă la: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

sv SKYDDSGLASÖGON CLEAR

1. ALLMÄNNA ANVISNINGAR

Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

2. PRODUKTBESKRIVNING

Skalmskyddsglasögon med UV-skydd och skyddslinser av polykarbonat. Linserna är reptåliga och imfria. Glasögonen kan justeras i båda skalmarna med en spärrnyckel för att anpassa dem till de olika synvinklarna. Förvissa dig efter inställningen om att glasögonen sitter stadigt. Snöre kan monteras på bygelglasögon.

3. SÄKERHET

3.1 GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ FÖRSIKTIGHET

Skadade skyddsglasögon

Begränsad skyddseffekt vid skador på eller kraftig nedsmutsning av skyddsglasögonen.

► Gör före varje användning en visuell kontroll av att skyddsglasögonen inte har några repor, avflagningar eller andra skador.

► Byt repade eller skadade skyddsglasögon och använd dem inte längre.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Avvikelser mellan lins- och skalmmärkningen

Risk för personskador om glasögonen inte ger tillräckligt skydd.

► Om märkningarna avviker från varandra gäller det lägre värdet.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Allergisk reaktion

Det material som används i skyddsglasögonen betraktas som hypoallergent, men trots detta kan allergiska reaktioner förekomma vid kontakt med känslig hud.

► Sluta att använda skyddsglasögonen om en allergisk reaktion uppkommer. Sök läkare.

3.2 AVSEDD ANVÄNDNING

Skyddar ögonen mot stötar av partiklar med låg energi, upp till 45 m/s. För användning vid temperaturer från -5 °C till +55 °C. När skydd erfordras mot partiklar med hög hastighet och extrema temperaturer måste skyddsglasögonen vara märkta med bokstaven T omedelbart efter bokstaven för anslagsintensitet, dvs. FT, BT eller AT. Om bokstaven för anslagsintensitet följer efter bokstaven T får skyddsglasögonen bara användas vid rumstemperatur mot partiklar med hög hastighet.

3.2.1 Märkning av skyddslinser och skalmar

Filtertyp	
2C	UV-skyddsfilter med förbättrad färgåtergivning
Toningssteg	
1,2	Klar
Förkortning tillverkare	
HO	HOLEX
Optisk klass	
1	Sfärisk effekt: ± 0,06 m^{-1}
Mekanisk hållfasthet	
F	Stöt med låg energi 45 m/s
T	Garanterad beständighet vid -5 °C upp till +55 °C
K	Motståndskraft not ytbeläggning av fina partiklar
N	Motstånd mot imma på linserna

Märkning av skalmar

Förkortning tillverkare	
HO	HOLEX
Norm	
EN 166	Tillämpad norm
Mekanisk hållfasthet	
Utan	Lägsta hållfasthet
S	Förhöjd hållfasthet
F	Stöt med låg energi, 45 m/s
B	Stöt med medelhög energi, 120 m/s
A	Stöt med hög energi, 190 m/s
T	Garanterad beständighet vid -5 °C upp till +55 °C
Lämpliga användningsområden	
3	Vätskedroppar och vätskestänk
4	Stora partiklar (> 5 μm)
5	Gaser, ångor, sprayer, rök och damm (<5 μm)
8	Kortslutningsljusbågar
9	Stänk av smält metall och heta fasta föremål

Vid avvikelse mellan skalm- och skyddslinsmärkningen gäller det lägre värdet.

3.3 FELAKTIG ANVÄNDNING

Skyddar inte mot IR-/UV-strålning med farlig intensitet, kemiska, termiska och elektriska risker. Får ej bäras ovanpå andra glasögon. Inga delar går att byta eller växla inbördes. Kombination med annan skyddsutrustning får inte påverka skyddseffekten och inte heller hindra användaren i arbetet.

3.4 TILLÄMPNINGAR OCH BEGRÄNSNINGAR

Glasögonen kan användas som:

- Fabrik, i byggyrken, i gruvor eller i andra miljöer som skydd för ögonen, om partiklarnas kollisionshastighet är lägre än 45m/s.
- Använd vid hushållssysslor som trädgårdsarbete,fastsättning av möbler etc.
- Glasögon med små linser kan användas inom- och utomhus, medan glasögon med stora linser bara kan användas utomhus.
- Glasögon med K/N-beläggning får användas om villkoren beträffande reptålighet och skydd mot fett är uppfyllda.

Använd inte glasögonen vid:

- Sport eller som säkerhet vid sport.
- Använd inte under bilkörning, särskilt inte i mörker.
- Inte vid svetsning, elström, underhåll, slipning av stål, matlagning och annat tungt arbete.
- Använd inte för att skärma av direkt solljus eller en laserstråle.
- Inte vid regn eller snöfall utomhus.
- Använd inte för att korrigera synförmågan, t.ex. vid närsynthet.

4. ANVÄNDNING AV SNÖRE

⚠ VARNING

Indragning av snöret

Risk för personskador om snöret dras in eller slits av.

► Använd skyddsglasögonen utan snöre om det finns risk för att snöret fastnar eller slits av.

1. För en snörögla över vardera skalmen fram till mitten.
2. Lägg snöret kring nacken.

5. RENGÖRING

Rengör eller desinficera produkten med produkter som tvålvatten, optisk tvättmedelslösning eller en lösning med mycket låg alkoholhalt.

6. TRANSPORT

Transportera glasögonen i fodralet eller i en annan förvaringsask.

7. FÖRVARING

Förvara glasögonen i fodralet eller i en annan förvaringsask. Förvara glasögonen vid temperaturer mellan +5 °C och +40 °C och vid högst 90 % relativ luftfuktighet. Förvara inte i närheten av frätande, aggressiva, kemiska ämnen, lösningsmedel, fukt och smuts.

8. HÅLLBARHETSTID

Kassera glasögonen vid korrekt förvaring senast 2 år efter första användningen, samt om de har skadats eller blivit starkt nedsmutsade. Tillverkningsdatum se påskriften (MM/ÅÅÅÅ) på förpackningen eller etiketten.

9. AVFALLSHANTERING

Sortera som hushållsavfall efter avsedd användning.

10. CERTIFIERING

10.1 ENLIGT CE

Skyddsglasögon enligt EN 166:2001. Skyddsglasögon enligt EN 170:2002. Uppfyller kraven i PSU-förordningen (EU) 2016/425. Riskkategori II. Kontrollerad och certifierad (modul B) av: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 ENLIGT UKCA

Denna personliga skyddsutrustning uppfyller de hälso- och säkerhetskrav beträffande oskadlighet, komfort, beständighet och skydd mot risker enligt förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning i den version som har införlivats med brittisk lagstiftning och reviderats. Skyddsglasögon enligt EN 166:2001. Skyddsglasögon enligt EN 170:2002. Riskkategori II. Kontrollerad och certifierad (modul B) av: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194 UKCA-försäkran om överensstämmelse finns på följande adress: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

sk OCHRANNÉ OKULIARE CLEAR

1. VŠEOBECNÉ POKYNY

Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

2. POPIS PRODUKTU

Oblúkové okuliare s UV ochranou a polykarbonátovým ochranným sklom. Sklá sú odolné proti poškriabaniu a zahmlievaniu. Tvar oboch oblúkov je možné nastaviť pomocou západky, čím si prispôsobíte rôzne zorné uhly. Po nastavení sa uistite, že okuliare máte bezpečne nasadené. Šnúru na oblúkových okuliaroch je možné namontovať.

3. BEZPEČNOSŤ

3.1 ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ UPOZORNENIE

Poškodené ochranné okuliare

Zníženie ochranného účinku v dôsledku poškodenia alebo silného znečistenia ochranných okuliarov.

► Vonkajšia vizuálna kontrola škrabancov, odlupovania alebo iného poškodenia okuliarov pred každým použitím.

► Poškriabané alebo poškodené okuliare vymeňte a prestaňte ich používať.

⚠ UPOZORNENIE

Odchýlky medzi označením skla a rámu

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nedostatočnej ochrany poskytovanej okuliarmi.

► Ak sú medzi označeniami odchýlky, musí sa vziať do úvahy nižšia hodnota.

⚠ UPOZORNENIE

Alergická reakcia

Materiál ochranných okuliarov je hypoalergénny, pri kontakte s citlivou pokožkou sa však môžu vyskytnúť alergické reakcie.

► V prípade alergickej reakcie ochranné okuliare prestaňte používať. Navštívte lekára.

3.2 ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

Chráni oči pred nárazom nízkoenergetických častíc až do 45 m/s. Na použitie pri teplotách od -5 °C do +55 °C. Pri potrebnej ochrane proti čiastočkám s vyššou rýchlosťou pri extrémnych teplotách dbajte na to, aby boli okuliare označené písmenom T hneď po písmene pre intenzitu nárazu, t.j. FT, BT alebo AT. Ak po písmene pre intenzitu nárazu nenasleduje písmeno T, ochranné okuliare proti čiastočkám s vyššou rýchlosťou používajte len pri izbovej teplote.

3.2.1 Označenie ochranného skla a rámu

Typ filtra	
2C	UV ochranný filter s vylepšeným rozpoznávaním farieb
Stupeň tónovania	
1,2	Priezračné
Krátka značka výrobcu	
HO	HOLEX
Optická trieda	
1	Sférické pôsobenie: ± 0,06 m^{-1}
Mechanická pevnosť	
F	Náraz s nízkou energiou 45 m/s
T	Zaručená odolnosť pri -5 °C až + 55 °C
K	Odolnosť proti poškodeniu povrchu jemnými časticami
N	Odolnosť proti zahmlievaniu skiel

Označenie rámu

Krátka značka výrobcu	
HO	HOLEX
Norma	
EN 166	Použitá norma
Mechanická pevnosť	
Bez	Minimálna pevnosť
S	Zvýšená pevnosť
F	Náraz s nízkou energiou 45 m/s
B	Náraz so strednou energiou 120 m/s
A	Náraz s vyššou energiou 190 m/s
T	Zaručená odolnosť pri -5 °C až + 55 °C
Vhodné oblasti použitia	
3	Kvapky tekutiny a striekance
4	Veľké častice (>5 μm)
5	Plyny, pary, spreje, dym a prach (<5 μm)
8	Svetelný oblúk pri skrate
9	Striekance roztaveného kovu a horúcich tuhých látok

V prípade rozdielov medzi označením rámu a ochranného skla sa musí brať do úvahy nižšia hodnota.

3.3 POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

Nechráni pred IR/UV žiarením nebezpečnej intenzity, chemickým, tepelným a elektrickým nebezpečenstvom. Nenoste cez iné okuliare. Jednotlivé diely sa nesmú nahrádzať alebo navzájom vymieňať. Ochranný účinok nesmie byť narušený kombináciou s iným ochranným vybavením a užívateľ nesmie byť v jeho práci obmedzovaný.

3.4 POUŽITIE A OBMEDZENIA

Okuliare sa môžu používať:

- v továrňach, v stavebníctve, v banskom priemysle alebo v iných oblastiach na ochranu očí, ak nárazová rýchlosť častíc nedosahuje 45 m/s.
- pri prácach v domácnosti, ako napr. záhradnícke práce, montáž nábytku atď.
- Okuliare s čírymi sklami sa môžu používať vnútri a vonku, zatiaľ čo okuliare s tónovanými sklami len vonku.
- Okuliare s povrchovou úpravou K/N sa môžu používať ako ochrana pred poškriabaním a mazivami.

Okuliare sa nesmú používať pri:

- športe alebo bezpečnostná pomôcka pri športovom výkone.
- šoférovaní motorového vozidla, najmä v noci.
- prácach, ako napr. zváraní, údržbe elektrických vedení, brúsení ocele, varení alebo iných náročných prácach.
- pozeraní sa priamo do slnka alebo svetla vydávaného laserom.
- vonku, keď prší alebo sneží.
- ako pomôcka na korekciu videnia, napr. pri krátkozrakosti.

4. POUŽITIE ŠNÚRY

⚠ VAROVANIE

Zachytenie šnúry

Nebezpečenstvo poranenia zachytením alebo strhnutím šnúry.

► Používajte ochranné okuliare bez šnúry, ak existuje nebezpečenstvo zachytenia alebo strhnutia šnúry.

1. Každé očko šnúry preveďte cez oblúk do stredu oblúka.
2. Šnúru položte cez záhlavie.

5. ČISTENIE

Produkt sa musí čistiť alebo dezinfikovať použitím prostriedkov, ako napr. mydlová voda, roztok na čistenie optiky alebo roztok s veľmi nízkym obsahom alkoholu.

6. PREPRAVA

Prepravujte vo vrecku na okuliare alebo v inom úložnom boxe.

7. SKLADOVANIE

Uložte do vrecka na okuliare alebo iného úložného boxu. Skladujte pri teplote od +5 °C do +40 °C a pri relatívnej vlhkosti pod 90 %. Neskladujte v blízkosti leptavých, agresívnych, chemických látok, rozpúšťadiel, vlhkosti a nečistôt.

8. DOBA POUŽITEĽNOSTI

Pri správnom skladovaní zlikvidujte najneskôr 2 roky od prvého použitia, rovnako aj v prípade poškodenia alebo silného znečistenia. Dátum výroby je uvedený na výtlačku (MM/RRRR) na obale alebo na štítku.

9. LIKVIDÁCIA

Po určenom použití zlikvidujte ako domový odpad.

10. CERTIFIKÁCIA

10.1 PODĽA CE

Ochranné okuliare podľa EN 166:2001. Ochranné okuliare podľa EN 170:2002. Zhoda s nariadením o OOP (EÚ) 2016/425. Kategória rizika II. Kontrolu a certifikáciu produktu (modul B) vykonal: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849 EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto adrese: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 PODĽA UKCA

Tento osobný ochranný pracovný prostriedok spĺňa požiadavky nariadenia o ochrane zdravia a bezpečnosti týkajúce sa bezpečnosti, pohodlia, odolnosti a ochrany pred rizikami z nariadenia o požiadavkách na OOPP (EÚ) 2016/425 vo verzii, v ktorej bol implementovaný a upravený v britských zákonoch. Ochranné okuliare podľa EN 166:2001. Ochranné okuliare podľa EN 170:2002. Kategória rizika II. Kontrolu a certifikáciu produktu (modul B) vykonal: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194 UKCA vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto adrese: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

sl ZAŠČITNA OČALA CLEAR

1. SPLOŠNI NAPOTKI

Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

2. OPIS IZDELKA

Očala z loki z UV-zaščito in zaščitnimi stekli iz polikarbonata. Stekla so odporna na praske in se ne rosijo. Očala je mogoče nastaviti z ragljo na obeh priponkah, da jih lahko prilagodite različnim vidnim kotom. Po nastavitvi se prepričajte, da se očala varno prilegajo. Možnost namestitve vrvice na očala z loki.

3. VARNOST

3.1 OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

⚠ POZOR

Poškodovana zaščitna očala

Manjši zaščitni učinek zaradi poškodbe ali močne umazanosti zaščitnih očal.

► Pred vsako uporabo opravite zunanji vizualni pregled zaščitnih očal glede prask, cepljenja in luščenja ter drugih poškodb.

► Popraskana ali poškodovana zaščitna očala zamenjajte in jih ne uporabljajte več.

⚠ POZOR

Odstopanja med oznako stekel in oznako okvirja

Nevarnost poškodb zaradi nezadostne zaščite zaščitnih očal.

► V primeru odstopanj med oznakami upoštevajte manjšo vrednost.

⚠ POZOR

Alergična reakcija

Uporabljen material zaščitnih očal je hipoalergen, vendar pa lahko pri stiku z občutljivo kožo pride do alergične reakcije.

► V primeru alergične reakcije zaščitnih očal ne uporabljajte več. Poiščite zdravniško pomoč.

3.2 NAMEN UPORABE

Ščiti oči pred udarci nizkoenergijskih delcev do 45 m/s. Za uporabo pri temperaturah od –5 °C do +55 °C. Če je potrebna zaščita pred delci z višjo hitrostjo pri ekstremnih temperaturah, pazite na to, da so zaščitna očala označena s črko T takoj za črko za intenziteto udarcev, torej FT, BT ali AT. Če črki za intenziteto udarcev ne sledi črka T, zaščitna očala uporabljajte samo pri sobni temperaturi za zaščito pred delci z višjo hitrostjo.

3.2.1 Oznaka zaščitnih stekel in okvirja

Tip filtra	
2C	UV-zaščitni filter z izboljšanim prepoznavanjem barv
Stopnja zatemnitve	
1,2	Prozorna
Kratka oznaka proizvajalca	
HO	HOLEX
Optični razred	
1	Sferični učinek: ± 0,06 m^{-1}
Mehanska trdnost	
F	Nizkoenergijski udarec 45 m/s
T	Zagotovljena odpornost pri temperaturah od –5 °C do +55 °C
K	Odpornost na površinske poškodbe zaradi drobnih delcev
N	Odpornost na rošenje stekel očal

Oznaka okvirja

Kratka oznaka proizvajalca	
HO	HOLEX
Standard	
EN 166	Uporabljeni standard
Mehanska trdnost	
Brez	Minimalna trdnost
S	Povečana trdnost
F	Nizkoenergijski udarci delcev 45 m/s
B	Srednjeenergijski udarci delcev 120 m/s
A	Visokoenergijski udarci delcev 190 m/s
T	Zagotovljena odpornost pri temperaturah od –5 °C do +55 °C
Primerna področja uporabe	
3	Kapljice in brizgi tekočine
4	Večji delci (> 5 μm)
5	Plini, pare, spreji, dim in prah (<5 μm)
8	Električni obloki zaradi kratkega stika
9	Brizgi staljene kovine in vročih trdih delcev

V primeru odstopanj med oznako okvirja in oznako zaščitnih stekel upoštevajte manjšo vrednost.

3.3 NAPAČNA UPORABA

Ne ščiti pred IR-/UV-žarki z nevarno intenziteto, kemičnimi, toplotnimi in električnimi nevarnostmi. Ne nosite čez druga očala. Nobenih delov ni mogoče zamenjati z nadomestnim delom ali med sabo. Kombiniranje z drugo zaščitno opremo ne sme vplivati na zaščito in uporabnik ne sme biti oviran pri svoji dejavnosti.

3.4 UPORABE IN OMEJITVE

Očala se lahko uporabljajo na naslednjih področjih:

- Tovarna, gradbeništvo, rudarstvo ali drugo okolje za zaščito oči, ko je hitrost trka delcev pod 45 m/s.
- Uporaba v gospodinjskih dejavnostih, kot je vrtnarjenje, popravljanje pohištva itd.
- Očala s prozornimi stekli se lahko uporabljajo v zaprtih prostorih in na prostem, očala z zatemnjenimi stekli pa samo na prostem.
- Stekla s K/N-premazom se lahko uporabljajo pod pogoji odpornosti proti praskam in zaščite pred mazivi.

Ne uporabljajte očal:

- Med športom ali za namene varnosti v športu.
- Niso primerne za uporabo med vožnjo, zlasti ponoči.
- Niso primerne za uporabo pri varjenju, električnem vzdrževanju, brušenju jekla, kuhanju ali drugih zahtevnih opravilih.
- Ne uporabljajte za opazovanje neposredne sončne ali laserske svetlobe.
- Ne uporabljajte na prostem v dežju ali snegu.
- Ne uporabljajte za korekcijo vida, npr. pri kratkovidnosti.

4. UPORABA VRVICE

⚠ OPOZORILO

Ujetje vrvice

Nevarnost poškodb zaradi ujetja ali potega vrvice.

► Na zaščitnih očalih ne uporabljajte vrvice, če obstaja nevarnost ujetja ali potega vrvice.

1. Po eno uho vrvice speljite čez lok do sredine loka.
2. Vrvico položite okoli vratu.

5. ČIŠČENJE

Izdelek je treba očistiti ali razkužiti z izdelkom, kot je milnica, raztopina za optično čiščenje ali raztopina z zelo nizko vsebnostjo alkohola.

6. TRANSPORT

Očala transportirajte v etuiju za očala ali drugi škatli za shranjevanje.

7. SHRANJEVANJE

Očala shranjujte v etuiju za očala ali drugi škatli za shranjevanje. Shranjujte pri temperaturi med +5 °C in +40 °C ter relativni zračni vlažnosti pod 90 %. Ne shranjujte v bližini korozivnih, agresivnih, kemičnih snovi, topil, vlage ali umazanije.

8. ČAS UPORABNOSTI

Ob pravilnem shranjevanju odstranite najpozneje 2 leti po prvi uporabi in v primeru poškodb ali močne umazanosti. Za datum proizvodnje glejte natis (MM/LLLL) na embalaži ali etiketi.

9. ODSTRANJEVANJE

Po ustrezni uporabi odstranite med gospodinjske odpadke.

10. CERTIFIKAT

10.1 V SKLADU S CE

Zaščitna očala so v skladu z EN 166:2001. Zaščitna očala so v skladu z EN 170:2002. Skladnost z Uredbo o osebni varovalni opremi (EU) 2016/425. Kategorija tveganja II. Testirano in certificirano (modul B) s strani: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Nizozemska · Notified Body number: 2849 Izjava EU o skladnosti je na voljo na naslednjem naslovu: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 V SKLADU Z UKCA

Ta osebna varovalna oprema izpolnjuje zdravstvene in varnostne zahteve glede neoporečnosti, udobja, odpornosti in zaščite pred nevarnostmi, določene v različici Uredbe o osebni varovalni opremi (EU) 2016/425, ki je prilagojena in spremenjena za britansko zakonodajo. Zaščitna očala so v skladu z EN 166:2001. Zaščitna očala so v skladu z EN 170:2002. Kategorija tveganja II. Testirano in certificirano (modul B) s strani: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · Združeno kraljestvo Velike Britanije in Severne Irske · Approved Body number: 0194 Izjava UKCA o skladnosti je na voljo na naslednjem naslovu: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

es GAFAS DE PROTECCIÓN CLEAR

1. AVISOS GENERALES

Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Gafas de patillas con protección UV y vidrios protectores de policarbonato. Los cristales son resistentes a los arañazos y no se empañan. Las gafas pueden regularse con un enclavamiento en las dos patillas para adaptarse a los distintos ángulos de visión. Después de ajustarlas, asegúrese de que se asientan correctamente. Es posible montar un cordel en las gafas de patillas.

3. SEGURIDAD

3.1 INDICACIONES DE SEGURIDAD

⚠ ATENCIÓN

Gafas de protección dañadas

Alteración del efecto protector por daños o suciedad intensa de las gafas de protección.

► Comprobación visual externa para detectar arañazos, astillamientos u otros daños en las gafas de protección antes de cada uso.

► Sustituir y no volver a utilizar las gafas de protección si están arañadas o dañadas.

⚠ ATENCIÓN

Discrepancias entre la identificación de los vidrios y de la montura

Peligro de lesiones en caso de protección insuficiente por las gafas de protección.

► En caso de discrepancias entre las identificaciones se ha de tener en cuenta el valor más bajo.

⚠ ATENCIÓN

Reacción alérgica

El material empleado en las gafas de protección se considera hipoalergénico, aunque puede producirse una reacción alérgica en caso de contacto con una piel sensible.

► En caso de reacción alérgica no se deben volver a utilizar las gafas de protección. Llamar al médico.

3.2 USO CONFORME A LO PREVISTO

Protegen los ojos frente al impacto de partículas con baja energía de hasta 45 m/s. Para el empleo a temperaturas de -5 a +55 °C. En caso de que se requiera protección frente a piezas a velocidades elevadas y temperaturas extremas, comprobar que las gafas de protección estén identificadas con la letra T directamente después de la letra de intensidad de impacto, es decir, FT, BT o AT. Si la letra que sigue a las letras de intensidad de impacto no es la T, utilizar las gafas de protección solo a la temperatura ambiente frente a piezas a velocidades elevadas.

3.2.1 Identificación de los vidrios protectores y la montura

Tipo de filtro	
2C	Filtro de protección UV con reconocimiento de colores mejorado
Grado de tono de color	
1,2	Transparente
Abreviatura del fabricante	
HO	HOLEX
Clase óptica	
1	Efecto esférico: ± 0,06 m^{-1}
Resistencia mecánica	
F	Impacto con baja energía 45 m/s
T	Resistencia garantizada de -5 a +55 °C
K	Capacidad de resistencia contra daños de la superficie por partículas finas
N	Resistencia contra el empañamiento de los cristales

Identificación de la montura

Abreviatura del fabricante	
HO	HOLEX
Norma	
EN 166	Norma aplicada
Resistencia mecánica	
Sin	Resistencia mínima
S	Mayor resistencia mecánica
F	Impacto con baja energía 45 m/s
B	Impacto con energía media 120 m/s
A	Impacto con energía elevada 190 m/s
T	Resistencia garantizada de -5 a +55 °C
Campos de aplicación adecuados	
3	Gotas y salpicaduras de líquido
4	Partículas grandes (> 5 μm)
5	Gases, vapores, aerosoles, humo y polvo (<5 μm)
8	Arcos eléctricos de cortocircuito
9	Salpicaduras de metal fundido y cuerpos sólidos calientes

En caso de desviaciones entre las identificaciones de la montura y del vidrio protector, se ha de tener en cuenta el valor más bajo.

3.3 UTILIZACIÓN INDEBIDA

No protegen frente a rayos IR/UV de intensidad peligrosa, peligros químicos, térmicos y eléctricos. No llevarlas sobre otras gafas. No es posible sustituir las piezas o cambiarlas entre ellas. El efecto protector no se debe ver mermado por la combinación con otro tipo de equipo de protección ni obstaculizar al usuario en su actividad.

3.4 APLICACIONES Y LIMITACIONES

Las gafas pueden utilizarse:

- En fábricas, en obras, en minería o en otros entornos como protección ocular siempre que la velocidad de impacto de las partículas sea inferior a 45 m/s.
- Actividades domésticas como trabajos de jardín, fijación de muebles, etc.
- Las gafas con cristales claros pueden utilizarse tanto en interiores como en exteriores, mientras que las gafas con cristales tintados solo pueden utilizarse en exteriores.
- Las gafas con recubrimiento antiarañazos y antiempañamiento pueden utilizarse bajo las condiciones de resistencia a los arañazos y de protección contra empañamiento.

No utilizar las gafas:

- Para hacer deporte ni como protección durante el deporte.
- Para conducir, especialmente por la noche.
- Para soldar, para trabajos de mantenimiento eléctrico, para lijar acero, para cocinar u otros trabajos pesados.
- No utilizar para mirar directamente a la luz solar directa o a la luz láser.
- No utilizar en caso de lluvia o nieve en exteriores.
- No utilizar para corregir la visión, p. ej. en caso de miopía.

4. USO DEL CORDEL

⚠ ADVERTENCIA

Enredo del cordel

Peligro de lesiones por enredo o arrastre del cordel.

► No utilizar las gafas de protección sin cordel si existe peligro de enredo o arrastre del cordel.

1. Guiar cada anilla para el cordel sobre la patilla hasta el centro de esta.
2. Colocar el cordel en torno a la nuca.

5. LIMPIEZA

Deben limpiarse o desinfectarse con un producto como agua jabonosa, una solución limpiadora para lentes o una solución con muy poco contenido de alcohol.

6. TRANSPORTE

Transportar las gafas en un estuche u otro tipo de caja para guardarlas.

7. ALMACENAMIENTO

Almacenar las gafas en un estuche u otro tipo de caja para guardarlas. Almacenar a temperaturas entre +5 °C y +40 °C y con una humedad relativa por debajo del 90 %. No almacenar cerca de sustancias químicas corrosivas, agresivas, disolventes, humedad o suciedad.

8. CADUCIDAD

Desechar con el almacenamiento adecuado al cabo de máx. 2 años desde la fecha de fabricación, así como en caso de defectos o ensuciamiento fuerte. La fecha de fabricación está impresa (MM/AAAA) en el embalaje o la etiqueta.

9. ELIMINACIÓN

Después del uso conforme a lo previsto, tirar el producto a la basura doméstica.

10. CERTIFICACIÓN

10.1 SEGÚN CE

Gafas de protección de acuerdo con EN 166: 2001. Gafas de protección de acuerdo con EN 170: 2002. Cumplimiento del reglamento EPI (UE) 2016/425. Categoría de riesgo II. Probado y certificado (módulo B) por: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Países Bajos · Notified Body number: 2849 La declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 SEGÚN UKCA

Este EPI cumple con los requisitos de salud y seguridad en cuanto a inocuidad, comodidad, durabilidad y protección contra los riesgos exigidos por el Reglamento EPI (UE) 2016/425, tal y como se ha establecido y modificado en la legislación del Reino Unido. Gafas de protección de acuerdo con EN 166: 2001. Gafas de protección de acuerdo con EN 170: 2002. Categoría de riesgo II. Probado y certificado (módulo B) por: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom Approved Body number: 0194 La declaración de conformidad de UKCA está disponible en la siguiente dirección: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

cs OCHRANNÉ BRÝLE CLEAR

1. OBECNÉ POKYNY

Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

2. POPIS VÝROBKU

Brýle se stranicemi s UV-ochranou a ochrannými zorníky z polykarbonátu. Brýle jsou odolné proti poškrábání a nemlží se. Brýle lze nastavit na obou ramínkách pomocí ráčny, aby vyhovovaly různým úhlům vidění. Po nastavení se ujistěte, že brýle dobře sedí. Možnost montáže šňůrky na brýle se stranicemi.

3. BEZPEČNOST

3.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ UPOZORNĚNÍ

Poškozené ochranné brýle

Ovlivnění ochranného účinku při poškození nebo silném znečištění ochranných brýlí.

► Před každým použitím vnější vizuální kontrola z hlediska poškrábání, odlupování nebo jiného poškození ochranných brýlí.

► Poškrábané nebo poškozené ochranné brýle vyměňte a dále je nepoužívejte.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Odchylky mezi označením zorníků a rámu

Nebezpečí poranění nedostatečnou ochranou ochrannými brýlemi.

► V případě odchylek mezi označeními se musí zohlednit nižší hodnota.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Alergická reakce

Materiál použitý u ochranných brýlí platí jako hypoalergenní, přesto však může při kontaktu s citlivou pokožkou způsobit alergické reakce.

► V případě alergické reakce ochranné brýle již nepoužívejte. Vyhledejte lékaře.

3.2 STANOVENÉ POUŽITÍ

Chrání oči před nárazem s částečkami s nízkou energií až 45 m/s. K použití při teplotách -5°C až +55°C. Při potřebné ochraně před částečkami s vysokou rychlostí při extrémních podmínkách dbejte na to, aby ochranné brýle označené písmenem T byly přímo po písmenech pro intenzitu nárazu, tedy FT, BT nebo AT. Pokud po písmenech pro intenzitu nárazu nenásleduje písmeno T, ochranné brýle používejte pouze při teplotě místnosti proti částečkám s vysokou rychlostí.

3.2.1 Označení ochranných zorníků a rámu

Typ filtru	
2C	UV-ochranný filtr s lepším rozpoznáním barev
Stupeň tónování	
1,2	Jasný
Zkratka výrobce	
HO	HOLEX
Optická třída	
1	Sférický účinek: ± 0,06 m^{-1}
Mechanická pevnost	
F	Náraz s nízkou energií 45 m/s
T	Zaručená odolnost při teplotě -5°C až +55°C
K	Odolnost proti poškození povrchu jemnými částicemi
N	Odolnost proti zamlžování brýlí

Označení rámu

Zkratka výrobce	
HO	HOLEX
Norma	
EN 166	Použitá norma
Mechanická pevnost	
Bez	Min. pevnost
S	Zvýšená pevnost
F	Náraz s nízkou energií 45 m/s
B	Náraz se střední energií 120 m/s
A	Náraz s vysokou energií 190 m/s
T	Zaručená odolnost při teplotě -5°C až +55°C
Vhodné oblasti použití	
3	Kapky a stříkance tekutin
4	Velké částečky (> 5 μm)
5	Plyny, páry, spreje, kouř a prach (<5 μm)
8	Zkratové světelné oblouky
9	Stříkance roztaveného kovu a horkých pevných látek

V případě odchylek mezi označením rámu a ochranného zorníku se musí zohlednit nižší hodnota.

3.3 NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

Nechrání před IR/UV-zářením nebezpečné intenzity, chemickým, tepelným a elektrickým nebezpečím. Nenoste přes jiné brýle. Žádné díly nelze nahradit nebo zaměnit. Ochranný účinek nesmí být ovlivněn kombinací s jinými ochrannými prostředky a nesmí uživatele omezovat v jeho činnosti.

3.4 POUŽITÍ A OMEZENÍ

Brýle lze použít jako:

- V továrnách, na stavbách, v dolech nebo v jiných prostředích k ochraně očí, pokud je nárazová rychlost částic nižší než 45 m/s.
- Použití pro domácí práce, jako je zahradničení, připevnění nábytku apod.
- Brýle s čirými skly lze používat uvnitř i venku, zatímco brýle se zabarvenými skly lze používat pouze venku.
- Brýle s povrchovou úpravou K/N lze používat za podmínek odolnosti proti poškrábání a ochrany proti mazivu.

Nepoužívejte brýle pro:

- Sport nebo bezpečnost ve sportu.
- Nepoužívejte k řízení, zejména v noci.
- Nepoužívejte pro svařování, energetickou údržbu, broušení oceli, vaření nebo jiné těžké práce.
- Nepoužívejte k pohledům do přímého slunečního světla nebo laserového světla.
- Nepoužívejte venku za deště nebo sněžení.
- Nepoužívejte ke korekci zraku, např. při krátkozrakosti.

4. POUŽITÍ ŠŇŮRKY

⚠ VAROVÁNÍ

Zamotání šňůrky

Nebezpečí poranění zachycením nebo stržením šňůrky.

► Ochranné brýle bez šňůrky používejte, pokud hrozí nebezpečí zachycení nebo stržení šňůrky.

1. Po jednom oku šňůrky protáhněte přes stranici až do středu stranice.
2. Šňůrku noste kolem krku.

5. ČIŠTĚNÍ

Výrobek je třeba čistit nebo dezinfikovat přípravkem, jako je mýdlová voda, optický čisticí roztok nebo roztok s velmi nízkým obsahem alkoholu.

6. PŘEPRAVA

Přepravujte v pouzdře na brýle nebo v jiném boxu.

7. SKLADOVÁNÍ

Skladujte v pouzdře na brýle nebo v jiném boxu. Skladujte při teplotách v rozmezí +5°C a +40°C a při relativní vlhkosti vzduchu nižší než 90%. Neskladujte v blízkosti žíravin, agresivních, chemických substancí, rozpouštědel, vlhkosti a nečistot.

8. ŽIVOTNOST

Při správném skladování je zlikvidujte nejpozději 2 roky po datu výroby a také v případě poškození nebo silného znečištění. Datum výroby viz potisk (MM/RRRR) na obalu nebo na etiketě.

9. LIKVIDACE

Po správném použití likvidujte v odpadu z domácnosti.

10. CERTIFIKACE

10.1 PODLE CE

Ochranné brýle podle EN 166:2001. Ochranné brýle podle EN 170:2002. Riziková kategorie II. Testy a certifikaci (modul B) provedl: INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · The Netherlands · Notified Body number: 2849

10.2 PODLE UKCA

Tyto OOP splňují zdravotní a bezpečnostní požadavky týkající se nezávadnosti, pohodlí, odolnosti a ochrany před riziky, které jsou požadovány v nařízení OOP (EU) 2016/425, ve kterém bylo aplikováno a změněno britské právo. Ochranné brýle podle EN 166:2001. Ochranné brýle podle EN 170:2002. Riziková kategorie II. Testy a certifikaci (modul B) provedl: INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · United Kingdom · Approved Body number: 0194

hu CLEAR VÉDŐSZEMÜVEG

1. ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

2. TERMÉKLEÍRÁS

Száras szemüveg UV védelemmel és polikarbonát védőlencsékkel. A lencsék karcállóak és páramentesek. A szemüveg a két szárának racsnival állítható a különböző látószögekhez való beállításhoz. A beállítás után győződjön meg róla, hogy a szemüveg biztonságosan helyezkedik el. A zsinór a száras szemüvegre helyezhető.

3. BIZTONSÁG

3.1 ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ VIGYÁZAT

Sérült védőszemüveg

A védőszemüveg sérülése vagy erős szennyeződése csorbítja a védőhatást.

► Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a védőszemüvegen a karcolásokat, lepattogzásokat vagy más sérüléseket.

► A karcos vagy sérült védőszemüveget cserélje ki és már ne használja.

⚠ VIGYÁZAT

A lencse és a keret jelölése közötti eltérés

Sérülésveszély a védőszemüveg általi nem elegendő védelem következtében.

► A jelölések közötti eltérések esetén az alacsonyabb értéket kell figyelembe venni.

⚠ VIGYÁZAT

Allergiás reakciók

A védőszemüveg felhasznált anyaga hipoallergén, érzékeny bőrrel érintkezve azonban mégis allergiás reakciót okozhat.

► Allergiás reakciók esetén a védőszemüveget ne használja többet. Forduljon orvoshoz.

3.2 RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Védi a szemet akár 45 m/s alacsony energiájú részecskék ütése ellen. -5°C és +55°C közötti hőmérsékleteken használható. Extrém hőmérséklet mellett nagy sebességgel repülő részecskék ellen szükséges védelem esetén arra kell figyelni, hogy a védőszemüveg közvetlenül jelölve legyen T betűvel az ütközési intenzitás betűi, vagyis az FT, BT vagy AT után. Ha az ütközési intenzitás betű után nem T betű következik, a védőszemüveget csak szobahőmérsékleten használja nagy sebességű részecskék ellen.

3.2.1 A védőlencsék és a keret jelölése

Szűrő típusa	
2C	UV védőszűrő jobb színfelismeréssel
Szinezettség fokozata	
1,2	Víztiszta
A gyártó rövid jelölése	
HO	HOLEX
Optikai kategória	
1	Gömbhatás: ± 0,06 m^{-1}
Mechanikus szilárdság	
F	Alacsony energiájú 45 m/s ütés
T	Garantáltan ellenálló -5°C és +55°C között
K	Ellenálló képesség a finom részecskék által okozott felületi sérülésekkel szemben
N	A lencsék párásodással szembeni ellenállása

Keret jelölése

A gyártó rövid jelölése	
HO	HOLEX
Szabvány	
EN 166	Alkalmazott szabvány
Mechanikus szilárdság	
Nincs	Minimális szilárdság
S	Nagyobb szilárdság
F	Alacsony energiájú 45 m/s ütés
B	Közepes energiájú 120 m/s ütés
A	Nagy energiájú 190 m/s ütés
T	Garantáltan ellenálló -5°C és +55°C között
Megfelelő felhasználási területek	
3	Cseppenő és fröccsenő folyadék
4	Nagy részecskék (> 5 μm)
5	Gázok, gőzök, sprayk, füst és por (<5 μm)
8	Rövidzárlati ívfény
9	Fröccsenő olvadt fém és forró szilárd részecskék

A keret és a lencse jelölése közötti eltérések esetén az alacsonyabb értéket kell figyelembe venni.

3.3 SZAKSZERŰTLEN HASZNÁLAT

Nem véd a veszélyes intenzitású infravörös és UV sugarak, kémiai, termikus és elektromos veszélyek ellen. Ne hordja másik szemüvegen. Egyik alkatrész sem cserélhető vagy helyettesíthető egymással. A védőhatást más védőeszközökkel való kombináció nem csökkentheti, és nem akadályozhatja a felhasználó munkáját.

3.4 FELHASZNÁLÁS ÉS KORLÁTOZÁSOK

A szemüveg a következőként használható:

- Gyárban, az építőipar és a bányászat területén vagy más környezetben a szem védelme érdekében, ha a részecskék becsapódási sebessége 45m/s alatt van.
- Háztartási tevékenységekhez, mint a kerti munka, bútorok rögzítése, stb.
- A víztiszta lencsékkel rendelkező szemüveg használható bel- és kültéren, míg a színezett lencsék csak kültéren használhatóak.
- A K/N bevonatos szemüvegek karcállósági és kenőanyagokkal szembeni védelmi követelmények mellett használhatóak.

Ne használja a szemüveget:

- Sportoláshoz vagy sportbiztonság érdekében.
- Ne használja autóvezetéshez, különösen éjszaka.
- Ne használja hegesztéshez, villanyszereléshez, acél csiszolásához, főzéshez vagy más nehéz munkához.
- Ne használja közvetlenül napfénybe vagy lézerfénybe nézéshez.
- Ne használja esőben vagy havazásban szabadtéren.
- Ne használja a látás javításához, pl. rövidlátás esetén.

4. ZSINÓR HASZNÁLATA

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A zsinór elkapása

Sérülésveszély a zsinór elkapása következtében.

► A védőszemüveget zsinór nélkül használja, ha a fennáll a zsinór elkapásának veszélye.

1. Vezesse a zsinór egy-egy szemét a szár közepéig.
2. Helyezze a zsinórt a nyaka köré.

5. TISZTÍTÁS

A terméket szappanos vízzel, optikai tisztító oldattal vagy nagyon csekély alkoholtartalmú oldattal kell megtisztítani vagy fertőtleníteni.

6. SZÁLLÍTÁS

Szemüvegtokban vagy más tárolódobozban szállítsa.

7. TÁROLÁS

Szemüvegtokban vagy más tárolódobozban tárolja. +5°C és +40°C közötti hőmérsékleten és 90% alatti relatív páratartalmon tárolja. Ne tárolja maró, agresszív, kémiai anyagok, oldószerek, nedvesség és szennyeződés közelében.

8. LEJÁRATI IDŐ

Szakszerű tárolás esetén legkésőbb az első felhasználás időpontjától számított 2 év után, valamint sérülés vagy erős szennyeződés esetén ártalmatlanítsa. A gyártási dátumot lásd a csomagolásra nyomtatva (HH/ÉÉÉÉ) vagy a címkén.

9. ÁRTALMATLANÍTÁS

Rendeltetésszerű használat után a háztartási hulladékkal ártalmatlanítsa.

10. TANÚSÍTVÁNY

10.1 CE SZERINT

EN 166:2001 szerinti Védőszemüveg. EN 170:2002 szerinti Védőszemüveg. Az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425 (EU) rendelet teljesítése. II. kockázati kategória. Bevizsgálta és tanúsította (B modul): INSPEC International B.V. · 54-62 Beechavenue · Schiphol · 1119 PW · Hollandia · Notified Body number: 2849 Az EU megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc

10.2 UKCA SZERINT

Ez az egyéni védőeszköz teljesíti azokat a veszélytelenséggel, kényelemmel, ellenálló képességgel és kockázatokkal szembeni védelemmel támasztott biztonsági követelményeket, melyeket az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendeletnek az a változata követel meg, amellyel azt a brit törvényekbe ültették át és módosították. EN 166:2001 szerinti Védőszemüveg. EN 170:2002 szerinti Védőszemüveg. II. kockázati kategória. Bevizsgálta és tanúsította (B modul): INSPEC International Limited · 56 Leslie Hough Way · Salford · Greater Manchester · M6 6AJ · Egyesült Királyság · Approved Body number: 0194 Az UKCA megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el: https://www.hoffmann-group.com/service/downloads/doc